

Guía Semanal de Toledo

Polar Ediciones - Ejemplar gratuito

Año II - N.º 32 - 9 de abril al 15 de abril



distribuidora
MADRILEÑA

REPRESENTACIÓN DE PRODUCTOS DE ESPAÑA

GALERIA MIRADERO L-211
Tel. 21 27 15 - Toledo

ORDENADORES PERSONALES
VIDEO Y VIDEO PORTATIL
TV. COLOR
VIDEOCLUB - BETA - VHS y 2000
somos especialistas
QUEREMOS HABLAR DE PLAZOS



PRESTA ASISTENCIA SANITARIA A:

- PARTICULARES - COOPERATIVAS.
- EMPRESAS - AYUNTAMIENTOS.
- FUNCIONARIOS CIVILES
DEL ESTADO.
- FUERZAS ARMADAS - JUDICIAL
- MUTUALIDAD.

DELEGACION EN TOLEDO.

C/. ESCALONA 5 BIS, 1.º.
(ESQUINA C/ DIPUTACION).

Teléfono 21 15 03.

Toledo.

Horario de oficinas:

- Mañana y tarde.

Guía Semanal de Toledo

Edita:

Polar Ediciones
Sánchez Bustillo, n.º 3. Madrid

Dirección:

Miguel Angel Moreno

Jefe de Redacción:

Eugenio Cobo

Secretaria de Redacción:

Mari Carmen Castañares

Diseño:

Juan Redondo

Colaboradores:

Felipe Rodríguez Bolonio
Francisco Almagro
Jesús de la Peña
Juan G. Atienza
M. Castellón
Miguel Angel Ruiz

Publicidad:

A. Barrieto. Tel. 21 36 51

Fotocomposición: Clarín

Imprime: SEYMA

La GUIA SEMANAL DE TOLEDO no se responsabiliza de las opiniones vertidas en los artículos firmados, cuya responsabilidad es exclusivamente de sus autores.

EDITORIAL

La GUIA SEMANAL, además de los servicios de información general y comercial, presenta textos antiguos. ¿Cuál es el sentido de esa presencia? En distintas épocas, escritores, geógrafos, historiadores, se han referido a la ciudad, unas veces dando noticias concretas y otras presentando visiones de conjunto. En todo caso, el cuerpo de esas informaciones antiguas constituye un elemento decisivo para el conocimiento de la identidad ciudadana.

La lectura de esos textos pudiera resultar árida en algunos casos; pero consideramos que su importancia cultural es notable. El conjunto de publicaciones que en un tiempo determinado (seis meses, por ejemplo) aparezcan recogidas en la GUIA SEMANAL será seguramente único: un archivo de primera mano que reúne documentos no registrados a veces en libros ni, menos aún, en bibliotecas. Un archivo que por sí solo merece que esta GUIA SEMANAL sea coleccionada por los amantes de su ciudad, y que puede confeccionarse de forma gratuita.



Restaurante Adolfo

ADOLFO

c/. La Granada, 6

Tel. 22 73 21

TOLEDO

Especialidades

Pudín de verduras

Pastel de puerros

Besugo al horno

Cochinillo asado

EMILIO SOLA, PREMIO CAFE GIJON 1984 DE NOVELA CORTA

Los hijos del agobio, del escritor asturiano Emilio Sola (Cangas de Onís, 1945), fue la obra ganadora del trigésimo cuarto premio Café Gijón de novela corta, dotado con 500.000 pesetas. La obra finalista fue **Ciudad de dos**, presentada con el seudónimo de Aineto Anselmo, que abierta la plica resultó pertenecer a José Luis Alegre Cudós. Cuarenta y cuatro novelas concurren en esta ocasión a la convocatoria formalizada por Polar Ediciones y Radiocadena española, de las que ocho pasaron a la fase final.

El jurado estuvo presidido por Andrés Amorós e integrado por Fernando G. Delgado, Miguel Ángel Moreno, José Antonio Ugalde y Juan Cueto Alas. Actuó como secretario con voz y sin voto Santiago Lomillos. El fallo se pro-



dujo por unanimidad.

Los hijos del agobio parte de un hipotético triunfo de la civilización punk-rock, con todo lo que supone de transformación de las categorías de la sociedad. En cierto modo puede ser una traslación a la prosa de su primer poemario **La isla**, que alcan-

zara el accésit del premio Adonáis en 1974. Tanto el lenguaje como el marco en el que se desarrollan los acontecimientos aporta un alto grado de innovación. Emilio Sola, que en la actualidad ejerce la docencia en Orán, había publicado en narrativa **Acción, meditaciones y**

Cafetería - Bar

ROYAL

Extenso surtido en tapas
Platos combinados
C/. Barrio Rey, 1
Teléf. 22 79 06 TOLEDO



SINGER WERTHEIM

MAQUINAS DE COSER
MUEBLES, REPARACIONES
Y ACCESORIOS

Mañana de 10,30 a 1,30
Tarde de 5 a 8
C/. La Plata, 8
Tel. 22 73 22 - TOLEDO



muerte de Juan Bravo. En poesía, además de **La isla, La soledad, el mar, los viajes...**, y **Más el sur de este sur**. También han visto la luz sus libros de viajes e historia **Libro de maravillas del Oriente lejano**, y **Sáhara Occidental: viaje al país de la espe-**

ranza.

José Luis Alegre, segundo clasificado, imparte cursos sobre teatro español en Estados Unidos. Se dio a conocer en 1972 con su poemario **Abstracción del diálogo de Mío Cid y Cid Mío**. Junto con otros poemarios ha publicado

en narrativa **Estado de Novela**, y **La pasión según San Yo**. Últimamente ha consagrado especial atención al teatro, habiendo realizado algunos estrenos y la edición de su libro dramático **Teatro otro**.

BAR PARIS

ESPECIALIDAD EN TAPAS
DE COCINA

BANQUETES EN BAUTIZOS,
COMUNIONES, BODAS Y
REUNIONES

Avda. Santa Bárbara, Bloque 22
Tel. 22 18 46 - TOLEDO

Cristalería Toledo

J. MORENO

CRISTALERIA EN GENERAL - ESPEJOS - MANUFACTURAS DE CRISTAL - ACRISTALAMIENTO DE OBRAS LUNAS E INSTALACIONES «SECURIT» - MUEBLES DE BAÑO - MOLDURAS PARA CUADROS Y ESPEJOS PORTARRETRATOS

C/. BOLIVIA, 3 - TELEF. 22 11 62 TOLEDO

TOLEDO SE HERMANARA CON AQUISGRAN

En reciente rueda de Prensa convocada por el alcalde Joaquín Sánchez Garrido, puso en conocimiento de los informadores los asuntos que fueron debatidos según el orden del día previsto para la sesión de la comisión municipal permanente celebrada el día 15 del mes actual. Entre otras cosas el alcalde destacó la noticia del próximo hermanamiento entre Toledo y la

ciudad alemana de Aquisgrán acordado ya por los respectivos Ayuntamientos. A tal efecto —señaló el señor Sánchez Garrido— el alcalde de Aquisgrán, Kurt Malagré, se dirigió al Embajador de España en Bonn y éste al ministerio español de Administración Territorial para que, por este organismo del Gobierno nacional, fuera tramitada ante la Corporación municipal toledana el deseo de Aquisgrán en hermanarse con Toledo. En su escrito el señor Malagré fundamenta su voluntad de alcanzar un acuerdo de dicho carác-

ter, en el hecho de que fue en Aquisgrán donde Su Majestad el Rey de España Juan Carlos I recibió el máximo galardón europeo como es la Medalla de Carlomagno. Distinción que solamente posee otra española universal como fue don Salvador de Madariaga, apasionado toledanista que materializó este sentimiento adquiriendo un cigarral en nuestra ciudad.

El alcalde de Aquisgrán, señor Kurt Malagré, hace mención también a ciertos acontecimientos estelares en la historia del continente europeo protagonizados por Toledo y aquella ciudad alemana. Ambas fueron rectoras de inmensos imperios que marcarían los primeros apuntes históricos en el sueño de la unidad de Europa. Si Toledo fue capital de un imperio veinte veces superior en extensión al que tuvo Roma, Aquisgrán lo fue otro que abarcaba desde el océano Atlántico

Café Bar TREBOL

VARIEDAD EN TAPAS DE COCINA
ESPECIALIDAD: CIERVO EN SALSA

NUEVA DIRECCION

Santa Fe, 15 - Teléf. 21 37 02 - TOLEDO



Luminosos VELASCO

FABRICANTE DE

- ANUNCIOS LUMINOSOS
- ROTULOS de plástico
- PANTALLAS DIFUSORAS de plexiglás
- APARATOS DE ILUMINACION
- DISPLAYS PUBLICITARIOS de plástico
- PIEZAS ESPECIALES de plástico

BALTASAR, 3 - CARABANCHEL ALTO - MADRID-25

TELEFONO PARTICULAR: 208 99 07 - 717 90 04

PELETERIA MENOR

ANTE
NOVAK
PIELES



NUEVA ORLEANS, 3
TEL. 21 13 47
TOLEDO

hasta el mar Báltico y desde este mar hasta el Adriático. De este imperio formaron parte pueblos españoles, alemanes, gascones, italianos, húngaros y sajones, durante el siglo VIII. En la catedral de Aquisgrán, que como la de Toledo también se llama de Santa María, en su capilla palatina se conserva el trono usado por los emperadores germanos.

Es indudable que el hermanamiento Toledo-Aquisgrán supone, o va a suponer, un interesante detonante su noticia ya que provocará en el continente evocaciones de la historia europea con su proyección en los ámbitos de la Comunidad y Parlamento. Dos alcaldes, Joaquín Sánchez Garrido y Kurt Malagré, con el acuerdo de hermandad comentado, tejerán un poco de historia en el apretado e inmenso tapiz de la historia general de Europa. Una interesante y original puntada en especial para los respectivos

anales de estas dos ciudades. «Tempos» históricos que van a ser recordados en todo nuestro continente.

Otros aspectos de singular interés cultural igualmente comentados por el alcalde Joaquín Sánchez Garrido, son el proyecto de obras en la plaza de Padilla que restaurará, este jugoso lugar por poético, a su estado en tiempos de Garcilaso de la Vega, clásico poeta toledano que introdujo el soneto en España. Y en esta misma plaza se levantará una estatua a dicha vate. Asimismo aludió nuestra primera autoridad local a los simposios sobre el monarca toledano Alfonso X El Sabio con ocasión de los setecientos años de su muerte y otro que se celebrará en torno a temas sobre cascos urbanos históricos. Mencionó también las obras de recuperación del teatro de Rojas cuyo coste asciende a doscientos veinticinco millones de

pesetas y que se realizarán acogiendo al plano nacional de recuperación de teatros. Se refirió después también el alcalde a las gestiones que se están desarrollando con la dirección general de Obras Hidráulicas con el fin de suscribir un convenio que haga posible la recuperación del ecosistema del río Tajo.

Felipe Rodríguez Bolonio



ANGLO CENTRE

Escuela de Idiomas
INGLES y ALEMAN

Todos niveles, niños y adultos

Pl. S. Vicente, 4 - 22 20 67
Cl. Escalona, 4 - 22 71 71

BOUTIQUE

Carmina

La más moderna,
Ropa Femenina
Todas las tallas
Bisutería fina
Complementos

C/. Sillería, 8
Teléf. 20709
Toledo

**MODA PREMAMA
Y NIÑO**

CHAPINERIA, 11
Telf. 22-24-22
TOLEDO

UN PUEBLO SOLO PARA LOS LEPROSOS

El buzón de cada casa suele llenarse, al cabo del día, de papeles que intentan convencernos de mil y una cosa: desde el interés especialísimo y desinteresado de un banco por nuestra humilde persona hasta la conveniencia de que compremos cada día o cada mes en un determinado supermercado de las antipodas que, a cambio de un precio diz que justo (que no prioritario o conveniente) nos obligará a comprar más de la cuenta —por eso del «por-si-acaso»— y a encandilarnos con ofertas inútiles que nos convencerán de la necesidad de poseer lo que no necesitamos. Vale, **Business are business**.

Pero hay otra cosa que empieza a preocuparme más: que esa publicidad

de buzón empiece a nutrirse con folletos confeccionados por misioneros que ejercen su ministerio entre asiáticos y africanos y que apelan a nuestra presunta misericordia (que no compasión) para que, en nombre nuestro o de «un ser querido», «de nuestra familia» o «en acción de gracias» por algún favor recibido, colaboraremos monetariamente en el proyecto de, por ejemplo, levantar una ciudad para los leprosos de la India, prometiéndonos la devoción espiritual de los que ocupen en su día una casita que, gracias a la aportación con la que interengamos, «llevará nuestro nombre» (la casita en cuestión, según se apunta en el folleto, cuesta unas 200.000 ptas.)

Permitaseme aclarar

que yo no estoy en contra de que se construyan leprocomios humanizados, ni siquiera de que la idea tenga que partir de un misionero catalán o de la mismísima madre Teresa de Calcuta (ya saben, la santa viviente ganadora de ese premio instituido por el inventor de la dinamita, que estuvi recientemente en nuestro país, según creo para hacer propaganda contra un proyecto de la ley que se estaba debatiendo en el Parlamento). Lo que me preocupa, y mucho, es que se quiera o que se deba llamar a la caridad ajena (repito: misericordia, que no compasión), apelando al orgullo de quien, hoy y aquí mismo, pueda permitirse el lujo de regalar cuarenta mil duros (que le serán desgravados del impuesto general sobre su renta), a cambio de la promesa de que su nombre estará sobre su renta), a cambio de la promesa de que su nombre estará sobre la puerta de la cabaña de un leproso de Nongpoh.

Business are business, me podrá decir el caritativo misionero metido en tales empeños. Tendrá que plegarme a sus razones, porque el hombre es listillo y apuesta, en beneficio de su obra, a la carta que hoy priva. Pero si creo que tengo que reprocharle el método que emplea para jugar su partida. Pues hace lo mismo que el honrado jugador de naipes que, para enfrentarse al tahir, se dedica a hacer (o

Restaurante - Cafetería

J. Ramos

PARQUE RESIDENCIAL «SAN FRANCISCO»
CARRETERA MADRID-TOLEDO Km. 62,600
TELEFONO 357827

PISCINA PRIVADA
OLIAS DEL REY
(TOLEDO)

a intentar) trampas en el juego. Con lo cual se convierte, sin haberlo pretendido, en tan taurino como su contrincante y, por supuesto, en dudoso ejemplo para sus feligreses. O, al menos, para aquellos feligreses que sientan en profundidad la misión de la religión en la que creen.

Porque digo yo: ante una llamada así a la propia estima económica (dejemos las buenas intenciones a un lado), ¿no estamos acaso reconociendo que el auténtico mundo de leproso está precisamente aquí, entre nosotros? Y me pregunto, desde una perspectiva evangélica: ¿quién estará más necesitado de cuidados y de compasión, el leproso de la costa nororiental de la India, que aceptó genética y espiritualmente un mal endémico de siglos de lucha contra las adversidades de la naturaleza, o el ciudadano del mundo occidental capaz de rebozarse en intereses económicos y en consumismo que sólo reporta benefi-

cios a una colección de sociedades anónimas?

Veo en la portada del folleto en cuestión a Pedro, un hindú flaco y desnutrido de pelos revueltos que «con sus manos júnas, o lo que queda de sus manos», comidas por la lepra, trata de hacer el gesto universal de la oración. Y soy tozudo, terriblemente tozudo, y vuelvo a preguntarme: ¿quién necesitará más de la oración, el bueno de Pedro, que ni siquiera sabe, seguramente, que su efígie apareció en los buzones de todas las casas españolas, o ese ejecutivo de la vieja escuela (o de la nueva, que tanto me da, y lo mismo va a misa, aunque con la cartera samsonita bajo el brazo) que hace cálculos dobles, lo mismo que piensa en doble contabilidad, para calibrar si le convendrá aportar su óbolo a una cabaña o a un «hospitalito» para leproso para ganar puntos para el cielo y desgravar de su impuesto anual?

Animo, amigo banquero,

amigo empresario, amigo presidente de consejo de administración, que la cosa va contigo. Ahora tienes la oportunidad de probar tus buenos sentimientos, además de haber probado repetidamente tu inteligencia comercial. ¡Colabora en una ciudad para leproso y verán cómo, encima, te ganas un apartamento en la Vida Eterna!

El valle del Cedrón, junto a Jerusalén, está repleto de cementerios judíos, musulmanes y cristianos que albergan a fieles de las tres religiones que compraron allí su parcela de muerte para estar más cerca del jolgorio cuando llegue el Juicio Final, que va a tener lugar allí, cuando todo se acabe. No se si convendría más invertir allí o en el leprocomio de Nongpoh. Habrá que pensarlo. Habrá que pensar qué resulta más rentable.

Juan G. Atienza

Garcipiel
ALTA PELETERIA
TRINIDAD, 16.
TEL. 22 97 12 TOLEDO

MIMBRES CANA
BAMBUES
ARTICULOS
EXOTICOS
de IMPORTACION C/ Arrabal. 22 TOLEDO
Teléf. 21 02 06
PACO DIAZ
HONG KONG

AEREO-FEU,
S. A.
Ofrece todos los servicios contra incendios, recargas de extintores y mantenimiento.
General Martí, 6
Teléf. 21 36 51

Aportación a la historia del regionalismo manchego

Por Francisco Fuster Ruiz

La creación de dos nuevas provincias con la denominación de manchegas (Mancha Alta, capital Chinchilla, y Mancha Baja, capital Ciudad Real), suponía evidentemente buscar a la región sus verdaderas dimensiones, recortadas injustamente en el siglo XVIII. Y con este implícito «Manchados: Chinchilla y Ciudad Real», las tierras de la actual provincia de Albacete y otras porciones considerables de las de Murcia y Jaén se encuadraban

totalmente dentro de Castilla donde les correspondía por la historia, y se separaban administrativamente del reino de Murcia, al que no les interesaba pertenecer.

Sin embargo, en estas dos provincias manchegas aún no estaba incluida toda La Mancha: faltaban porciones considerables de la antigua provincia del Marquesado de Villena, La Mancha de Montearagón, que seguían englobadas administrativamente den-

tro de Cuenca. Y, una vez más, el sentimiento regionalista se manifiesta palpable: en las Cortes y en la Diputación Provincial de Chinchilla se recibieron desesperadas súplicas y gestiones de algunos de estos pueblos: Iniesta, Villalgordo del Júcar, Ledaña, El Herrumblar, Villanueva de la Jara, Minaya, Fuen-santa, Casas de Guijarro, La Losa, Casas de Benitez, Pozo Amargo, Villagarcía, La Roda, Quintanar el Rey y Tarazona de La Mancha, para que se les separara de Cuenca y se les uniera a Chinchilla, «por el más fácil acceso y comunicación» con esta última capital, decían, pero también, muy presumiblemente, por los lazos seculares sostenidos a través de los siglos, y, lo que es más importante, porque sin saberlo quizás estaban proclamando a



PELUQUERIA
DE SEÑORAS
SALONES



C/ Bajada Corral de Diego
Tel. 22 2002
C/ Barrio Rey, 1
Tel. 22 8602 TOLEDO

Flores
y plantas
Fusty
NOVIAS,
CORONAS
Y DECORACION

Galicia, 7. Toledo
Tel. 22 8806

todos los vientos su vocación regional mancheguista, y veían desesperados que se les privaba de este derecho.

La nueva disgregación de La Mancha con el decreto de Javier de Burgos (1833)

Con el Real Decreto de 30 de noviembre de 1833, obra del ministro de Fomento Javier de Burgos, se consumaba de nuevo la disgregación de la región de La Mancha. El Decreto no sólo creaba una división provincial (por la que junto a las antiguas de Cuenca, Murcia y Ciudad Real aparecía la nueva de Albacete), sino que establecía también una arbitraria división regional para encuadrar a las provincias españolas. Y caprichosamente suprimía de un plumazo la región de La Mancha, hablando ahora tan sólo de Murcia y de

Castilla la Nueva. Pero lo que es más grave: no incluía a Albacete en esta última región, donde le correspondía por la historia y la geografía, sino que ampliaba aún mucho más que Floridablanca los límites del artificial y teórico reino de Murcia, estableciendo aquello tan disparatado de «Murcia dos: Murcia y Albacete», que durante siglo y medio todos los españoles hemos aprendido como papagayos en las escuelas.

Sería absurdo repetir aquí los datos históricos que justifican la calificación de disparate para la obra de Javier de Burgos. Véase si se quiere mi ensayo *Albacete y el tema regional (Aportación a la historia de un problema)*, defendido el 11 de diciembre de 1983 en el I Congreso de Historia de Albacete y que será publicado en sus Actas; y el libro más amplio que preparo sobre el tema, con la aportación de

abundante documentación ilustrativa. Tan sólo repetiré ahora un dato que debe ser concluyente: un 69 por 100 de las poblaciones de la actual provincia de Albacete siempre han sido históricamente castellanas, frente a un 30 por 100 que sólo en determinados momentos han podido ser consideradas como murcianas. Por todo ello, no cabe la menor duda que Javier de Burgos obró caprichosamente englobando a la provincia de Albacete con Murcia, cuando lo que le pertenecía en justicia era estar dentro de Castilla la Nueva, junto a sus heramans de La Mancha.



EXPOSICION Y VENTA Tel. 21 13 27
GRAL. VILLALVA, 21 TOLEDO

abitare

MOBILIARIO DE COCINA Y BAÑO

GRAL. VILLALVA, 21
Tel. 21 13 27 TOLEDO

TOMAR UNA COPA

MUSIC-HALL
PUB

UN RINCÓN AGRADABLE
DONDE TOMAR UNAS
COPAS



VIERNES,
SABADOS y
DOMINGOS
ORQUESTA,
ATRACCIONES
Y BAILE PARA VD.

DEBAJO DEL PASEO DEL MIRADERO, TOLEDO

CAFETERIAS

CAFETERIA DELFIN. - Taller del Moro, 1. Teléfono 21 09 37.
TOLEDO. - Zocodover, 15. Teléfono 22 10 45.
MANILA. - Plaza Conde, 2. Teléfono 22 20 88.
MARIA CRISTINA. - Marqués de Mendigorría, 1. Teléfono 21 28 01.
CANARIAS. - Canarias, 5. Teléfono 21 21 48.
ZAIDA. - Centro Comercial El Miradero, 106.
SAN ANTONIO. - Sillería, 14. Teléfono 21 28 47.
TRES TORRES. - Comercio, 77. Teléfono 22 11 43.
WAMBA. - Comercio, 2.
NOHA-NOHA. - Galerías Comerciales. El Miradero, planta 2.ª. Teléfono 21 29 17.
ABRACADABRA. - C/. Real, 15. Teléfono 22 27 95.
S.A.L.A.G.E.M. - C/. Argentina, 1.
ROYAL. - C/. Barrio Rey, 1. Teléfono 22 79 06.
CAFETERIA ADOLFO. - Galería Miradero.
TREBOL. - C/. Santa Fe, 15. Teléfono 21 37 02.

DISCOTECAS

SHOCK. - Ctra. Toledo-Avila, Km. 28. Torrijos. Teléfono 76 04 00.
NOHA-NOHA. - Galería Comercial El Miradero, Pl. 2.ª. Teléfono 21 29 17.

PUBS

TAVERA. - Escalinata de la Vega.
CANARIAS. - C/. Canarias, 5. Teléfono 21 21 48.
ZAIDA. - Centro Comercial El Miradero. Local 106.
THE CHAT'S. - Centro Comercial El Miradero. Local 220.
GRECO'S. - Debajo del Paseo del Miradero.
NOHA-NOHA. - Centro Comercial El Miradero, Planta 2.ª. Teléfono 21 29 17.

BARES

JADE. - Avenida del Pilar, 43. Teléfono 76 20 16. Torrijos.
AVILA. - Avenida Barber, s/n. Teléfono 21 08 74.
BARROSO. - B. Castilla, 24. Teléfono 22 96 16.
BELLOSO. - Brive, 8. Teléfono 22 20 31.
CASA BLANCA. - Azanares, 43. Teléfono 22 20 79.
CEPEDA. - Plaza Rosa, 50. Teléfono 22 00 80. Cuba, 4. Teléfono 22 00 79.
EL CAZADOR. - Cataluña, s/n. Teléfono 22 20 66.
IGNACIO. - Coronel Baesa, 25. Teléfono 22 20 25.
LA MURALLA. - Diputación, 1. Teléfono 22 00 33.
LAS TORRES. - Amarguillo, 4. Teléfono 23 01 75.
LOS MARISCOS. - Avenida General Villalba, 2. Teléfono 22 23 72.
LUDEÑA. - Plaza Magdalena, 10. Teléfono 22 33 84.
MESON LA RUEDA. - Galicia, 3. Teléfono 22 08 91.
POLIDEPORTIVO. - Andalucía, 9. Teléfono 22 00 10.
EL PATIO. - Planta, 2. Teléfono 22 00 06.
LA PARRILLA. - Barrio Rey, 6. Teléfono 22 12 76.
PLAZA. - Barrio Rey, 4. Teléfono 22 20 26.



**GRAN SURTIDO
EN TAPAS
ESPECIALIDAD EN
BOCADILLOS
Y DESAYUNOS.**

**C/ SANTA FE, 10,
TOLEDO.**

RESTAURANTE

CANDIDO HERMANOS

Cocina selecta y tapas de COCINA.

Lo mejor de esta **CASA SUS CLIENTES**

Ctra. de Madrid-Toledo, Km. 62.600. Tel. 35 79 85

OLIAS DEL REY (TOLEDO)



ESCALINATA DE LA VEGA
Tel. 21 37 39.
TOLEDO



**CASINO
DE
TOLEDO**

**BAR RESTAURANTE
SALA DE BINGO**

**Plaza de la Magdalena, 1
Tel. 223501 - Toledo**

BANANAS. - C. de la Estrella, 2. Torrijos.
 EL SOMBRERO. - General Liagüe, 4. Torrijos.
 BURDEOS. - Junto Ambulatorio. Avda. Barber, 18. Teléfono 21 20 08.
 BAR QUESERIA JACARANDA. - Callejón de los Codos, 1. Teléfono 21 22 31.
 BEMER. - Santa Fe, 10. Toledo.
 BARROSO. - Banderas de Castilla, 24. Teléfono 22 96 16. Toledo.
 LOS CUATRO TIEMPOS. - C/. Sixto Ramón Parro 5 y 7. Teléfono 22 37 82.
 WIMPY. - Avda. Reconquista, 8. Teléfono 22 08 48.
 BAR LEVANTE. - C/. Banderas de Castilla, 8. Teléfono (925) 90 10 68.
 TREBOL. - Santa Fe, 15. Teléfono 21 37 02.

BODEGA

LOSAN. - Avda. Barber, 24.

Restaurante VENTA LA ESTRELLA

ESPECIALIDADES: - COCINA CASERA
 - RABO DE TORO
 - CODILLO A LA PIMIENTA
 - PALETA ADOVADA



PASEO DE LA ROSA, 140 - TELEFONO 22 10 34 - TOLEDO

Restaurante Aurelio

Plaza del Ayuntamiento, 8
 Tf. 227716
 222097

Sinagoga, 6
 Junto antiguo cine Moderno

COMER

RESTAURANTES

ADOLFO. - Granada, 6. Teléfono 22 73 21.
 AURELIO. - Plaza del Ayuntamiento, 8. Teléfono 22 77 16.
 LA TARASCA. - Hombro de Polo, s/n. Teléfono 22 43 42.
 CASA PEDRO. - Bajada de San Martín, 2. Teléfono 22 03 26.
 CUBA. - Plaza de Cuba, 4. Teléfono 22 00 79.
 CHIRON. - Paseo Recaredo, 1. Teléfono 22 01 50.
 EL EMPERADOR. - Ctra. del Valle, 1. Teléfono 22 00 94.
 EL PATIO. - Plata, 2. Teléfono 22 00 06.
 EL PETIT. - Carretera de Piedra Buena, 35. Teléfono 21 15 49.
 EL CARDENAL. - Paseo Recaredo, 24. Teléfono 22 08 62.
 LA CUBANA. - Paseo Rosa, 2. Teléfono 22 00 88.
 LA TAURINA. - Cordoneras, 3. Teléfono 22 00 60.
 LOS GAVILANES. - Ctra. Madrid, s/n. Teléfono 22 46 22.
 MONTE REY. - Ctra. Piedra Buena, 42. Teléfono 22 69 50.
 LA PARRILLA. - Horno de Bizcochos, 8. Teléfono 21 22 45.
 PINEDO. - Ctra. Madrid, s/n. Teléfono 22 03 27.

SAN ANTONIO. - Avenida América, 6. Teléfono 22 14 86.
 SIGLO XIX. - Cardenal Tavera, 10. Teléfono 22 51 83.
 SINAI. - R. Católicos, 7. Teléfono 22 56 23.
 TROCADERO. - Avenida Reconquista, Bloque 1. Teléfono 22 00 02.
 VENTA DE AIRES. - Paseo Circo Romano, 19. Teléfono 22 05 45.
 CASINO TOLEDO. - Plaza de la Magdalena, 1. Teléfono 22 35 01.
 AVILA. - Avda. Barber, 30. Teléfono 21 08 74.
 J. RAMOS. - Parque Residencial San Francisco. Ctra. Madrid-Toledo, Km. 62,200. Teléfono 35 78 27. Olias del Rey.
 CANDIDO HERMANOS. - Carretera Madrid-Toledo, Km. 62,600. Teléfono 35 79 85. Olias del Rey.
 EL ANGEL. - Carretera Navalpino. Teléfono 22 00 90.
 CASA MARCOS. - Paseo de la Rosa, 110. Teléfono 22 00 90.
 CASA MARCOS. - Paseo de la Rosa, 110. Teléfono 22 00 98.
 EL MERENDON. - Teléfono 22 01 97.
 LOS CUATRO TIEMPOS. - C/. Sixto Ramón Parro, 5 y 7. Teléfono 22 37 82.
 CASA LORENZO. - Polán, Km. 17. Teléfono 37 00 51.
 VENTA LA ESTRELLA. - P.º de la Rosa, 140. Teléfono 22 10 34.

RESTAURANTE Siglo XIX

LA MEJOR COCINA
 ACTUAL EN AMBIENTE
 DE 1.º DE SIGLO



Cardenal Tavera
 10, Tf. 225183

RESTAURANTE EL ANGEL

"Camping el Greco"
 ESPECIALIDAD EN TAPAS DE COCINA Y COMIDA CASERA (CERRAMOS LOS LUNES)

Abierto todo el año
 Ctra. Navalpino

Tel. 22 00 90 - Toledo

Restaurante bar

Casa Marcos

Cocina casera
 Especialidad en
 Tapas variadas

P.º de la Rosa, 110
 Tel. 22 00 98 - Toledo

ALOJAMIENTOS

HOTELES

PARADOR NACIONAL DE TURISMO. - Cerro del Emperador. Teléfono 22 18 50.
ALFONSO VI. - General Moscardó, 2. Teléfono 22 26 00.
CARLOS V. - J. Labrador, 1. Teléfono 22 21 00.
LINO. - Santa Justa, 9. Teléfono 22 33 54.
MARAVILLA. - Barrio Rey, 7. Teléfono 22 33 00.
MIVALTAJO. San Eugenio, 1. Teléfono 22 36 50.
LA ALMOZARA. - C/ Piedra Buena, s/n. Teléfono 22 38 66.
EL CARDENAL. - Ctra. Madrid, s/n. Teléfono 22 46 22.

HOSTALES

LOS CIGARRALES. - C/. Circunvalación, 13. Teléfono 22 16 72.
LABRADOR. - Juan Labrador, 16. Teléfono 22 26 20.
LAS ARENAS. - Arenas, 7. Teléfono 22 16 68.
LOS GAVILANES. - Ctra. Madrid, Km. 65. Teléfono 22 46 22.
LOS GUERREROS. - Avda. Reconquista, 8. Teléfonos 21 18 07 - 22 36 17.
SANTA BARBARA. - Avda. Santa Bárbara, 8. Teléfono 22 02 98.

PENSIONES

CASA MILAGROS. - Perala, 29. Teléfono 22 18 31.
LA BELVISERIA. - Costa Can, 7. Teléfono 22 06 67.
LA ESPERANZA. - Covarrubias, 2. Teléfono 22 78 59.
TAVERA. - C/. Tavera, 10. Teléfono 22 51 83.

FONDAS

CASA NATI. - Reina, 16. Teléfono 22 36 17.
EL SEGOVIANO. - Recoletos, 4. Teléfono 21 11 24.

Restaurante "TROCADERO"

ESPECIALIDAD EN PAELLA

AVD. RECONQUISTA, 10

Tel. 22 00 02

TOLEDO

IR DE COMPRAS

ANTIGÜEDADES

GALERIA SELECCION. - Puerta Llana, 4. Teléfono 22 29 83.
GUTIERREZ PEREZ. - M. Moreno, 4. Teléfono 22 30 92.
PEDRAZA MARTI. - Plaza Ayuntamiento, 12. Teléfono 22 27 17.
PEDRAZA PALACIOS-CASA BALAGUER. - Ciudad, 15. Teléfono 21 25 25.
ANTIGÜEDADES ALFONSO XII. - Navarro Ledesma. Frente a Delg. Hacienda. Teléfono 21 16 25. Toledo.

MUEBLES

INTER MUEBLE. - Olias. Teléfono 35 78 30.
DE LA ROSA. - Plaza S. Bárbara, 4. Teléfono 22 02 35.
ARTE HISPANICO DE MUEBLES. - Carretera Madrid, Km. 57. Teléfono 35 77 57.
R. RUIZ. - C/. San Antón, 9. Teléfono 22 03 22.
BUA. - Avenida Reconquista, 7. Teléfono 22 13 65.
PALOMAREJOS. - General Marti, 12. Teléfono 22 57 67.
AR. - Plaza Lana, 4. Teléfono 22 29 83.
VILLALTA. - Plaza de Santa Isabel, 6. Teléfono 22 23 95. Toledo. - Duque de la Vega, 6. Teléfono 36 01 78. Mocejón (T).
HONG-KONG. - Mimbres, Cañas, Bambúes. Artículos exóticos de importación. Arrabal, 22. Teléfono 21 02 06.

PELETERIAS

GARCIPIEL. - Trinidad, 16. Teléfono 22 97 12.
PELETERIA MENOR. - Nueva Orleans, 3. Teléfono 21 13 47.

PELUQUERIAS

CHARO. - Nuncio Viejo, 1 - 1.º izqda. Teléfono 22 35 28.
FELIX. - Bajada Corral de Diego. Teléfono 22 02 02. Barrio Rey, 1. Teléfono 22 86 02.
JOSE LUIS Y CHARO. - Recoletos, 3. Teléfono 21 39 53.

COMISOS

FEMODIX. - Centro Comercial el Miradero. Local 101. Teléfono 21 01 25.

MAQUINARIA AGRICOLA

PASQUALI. - C/. Duque de Ahumada, 1. Teléfono 22 41 41.

OPTICAS

OPTICA TOLEDO. - G. Miradero, 209. Teléfono 21 21 16.
GIMEGIL. - J. Antonio, 16 (Torrijos). Teléfono 76 02 53.
VIUDA DE HURTADO. - T. Olmo, 11. Teléfono 22 14 68.

José Luis
PELUQUERO
DE SEÑORAS
RECOLETOS, n.º 3
PLAZA DE SAN AGUSTINO
TELÉFONO 213953
TOLEDO

EXCLUSIVAS CARRASCO

Agente de la Propiedad.
INMOBILIARIA.

Compra-venta de fincas rústicas,
pisos, solares, casas, traspasos,
alquileres.

Calle Plata, n.º 10.
Telfs. 22 22 69 y 22 25 42.

AGENCIAS DE VIAJES

TELETOUR. - Brasil, 5. Teléfono 22 21 92.
TOURHISPAN. - Sillería, 11. Teléfono 22 87 54.

FONTANERIAS

SANEAMIENTOS BARROSO. - Instalaciones Sanitarias. Avenida América, nº 2. Teléfono 22 73 14.

AUTO-ESCUELAS

MEDINA. - Teléfono 22 46 68.

ACADEMIAS

VALDEMARIÁ. - Pza. de la Concepción, 1. Teléfono 21 03 01.

GREDO.S. - C/. Unión, 4. Teléfono 21 10 28.

MARCHA. - C/. de la Granada, 1-1.º.

AGENCIAS OFICIALES

TALLERES TORRIJOS. - Servicio Oficial. Audi, Volkswagen, Recambios originales. Toledo-Avila, Km. 30. Teléfono 76 06 43. Torrijos.

MOTOS

JUAN GOMEZ DIAZ. - Moto recambios. C/. Martínez Simancas, 2. Teléfono 22 07 89.

PODOLOGO

PODOLOGO. - Petición de hora. Avda. Reconquista, nº 14 - Escalera C-2.º. Teléfono 21 11 63. Toledo.

REGALOS

LAZO. - Avda. reconquista, 20. Teléfono 22 05 26.

EL RASTRILLO. - Plata, 12. Teléfono 21 38 02.

ALUMINIO

GARCÍA TORRIJA. - Calle del Puerro, 40. Teléfono 21 24 38.

ALUCONSAN. - Carretera de Madrid-Toledo, Km. 63. Teléfono 35 78 09.

R. RUIZ. - San Antón, 9. Teléfono 22 03 22.

ACUARIOS

TROPIDEZ. - Cadena, 2. Polig. Industrial. Teléfono 23 06 18.

BOLSOS DE VIAJE

E. JUMAISSA, L. - C/. Chile, nº 3. C/. Cordonerías, 5. Teléfono 22 28 88.

Bazar DIAZ-MARTA

AMPLIO SURTIDO DE JUGUETES RESERVELOS

C/. Comercio, 6 TOLEDO Teléfono 22 33 22

CALEFACCIONES

SANEAMIENTOS BARROSO. - Avenida América, 2. Teléfono 22 73 14.

GUARDERIA

LA PAZ. - Camino Cañete. Teléfono 22 11 92.

DECORACION

SERRANO. - Tendillas, 15. Teléfono 37 60 98.

DEPORTES

DEPORTES OLIMPIC. - Galerías del Miradero.

BAHAMONTES. - Plaza Magdalena, 1. Teléfono 23 38 70.

GRUPO DEPORTE. - Navarra, 5. Teléfono 22 59 87.

POLIGONO. - Alberche, s/n. (Polígono Industrial).

SHOTOKAN. - Avda. Santa Bárbara, bloque 20. Teléfono 21 22 70.

DISCOS

NEON. - Sinagoga, 10 (frente al antiguo Cine Moderno).

ELECTRODOMESTICOS

ELECTRODOMESTICOS CHANO. - Nuncio Viejo, 5. Teléfono 22 20 48.

Avda. Barber, 32. Teléfono 22 24 51.

DISTRIBUIDORA MADRILEÑA. - G. Miradero, K. 211. Teléfono 21 27 15.

LA VOZ DE ORO. - H. de Palo, 21. Teléfono 22 54 00.

CASA ALVAREZ. - Comercio, 15. Teléfono 22 54 00.

ELECTRO-HOGAR. - Ctra. Sal, 3. Teléfono 22 22 24.

JUANJO. - Duque de Herma, 5. Teléfono 22 71 10.

TRANCHE. - Galería Comercial El Miradero. Local 119. Teléfono 21 05 18.

SINGER - WERTHEIM. - Plata, 5. Teléfono 22 73 22.

FOTOGRAFIA

ESTUDIO RAFAEL. - Alberche, 2. Teléfono 23 02 50.

FOTO CINE MIGUEL ANGEL. - Martín Gamero, 12. Teléfono 21 18 03.

FOTO VIDEO - Todo en fotografía y video. Martínez Simancas, 2. Teléfono 22 95 38.

MARTIN. - Foto cine-video. Valdemarías, 120. Teléfono 23 02 89.

FLORISTERIAS

ANABEL. - Santa Bárbara, 44. Teléfono 21 03 20.

JUSTY. - Galicia, 7. Teléfono 22 88 06.

EL JARDIN. - Travesía de la Sal, 2 y Callejón del Fraile, 1. Teléfono 22 28 47.

BOUTIQUES

GERCHARI. - Plata, 10. Teléfono 22 74 03.

BARRI. - La Plata, 21. Teléfono 22 23 63.

CARMINA. - C/. Sillería, 8. Teléfono 21 07 09.

MAESO. - Ropa infantil y Juvenil. C/. Barrio Rey, 3. Teléfono 22 91 11.

CONFECCIONES

ECO TEXTIL GLOMI. - C/. Cervantes, 4.

AVENIDA. - Avenida Barber, 14. Teléfono 22 04 21.

ALMACENES LEON. - República Dominicana, 4. Teléfono 22 33 58.

LOS NIÑOS. - Brive, 2.

GARCIPIEL. - Alta peltería. Trinidad, nº 16. Teléfono 22 97 12.

CALZADOS

AGUDO RODRIGUEZ. - H. Palo, 10. Teléfono 22 33 02.

BARTOLOME SANCHEZ. - Alberche, nº 22. Teléfono 23 08 10.

CRISTALERIAS

LA VERDE. - Paseo de la Rosa, 56. Teléfono 22 03 65.

CRISTALERIAS TOLEDO. - Bolivia, 3. Teléfono 22 11 62.

JOYERIAS

JOYERIA FELIX. - Potósi, 3 y Avda. Sta. Bárbara, 52. Teléfono 21 19 41 y 22 46 21. Toledo.

MÉRIDA. - Ecuador, 5. Teléfono 22 39 50.

LUDENA. - Plaza de Cuba, 12. Teléfono 22 33 78.

CASANOVA. - Comercio, 46. Teléfono 22 35 92.

INMOBILIARIAS

CARRASCO. - Plata, 10. Teléfonos 22 22 69 y 22 25 42.

ANGEL GOMEZ. - Exclusivas D'Angel. Teléfono 22-19-17.

La numeración de los monumentos
se corresponde con la del mapa turístico

1. Hospital de Tavera.
2. Puerta Nueva de Bisagra.
3. Puerta Vieja de Bisagra.
4. Puerta del Cambrón.
5. Iglesia de San Juan de los Reyes.
6. Sinagoga de Sta. María la Blanca.
7. Sinagoga del Tránsito y Museo Sefardi.
8. Casa y Museo de El Greco.
9. Iglesia de Santo Tomás.
10. La Catedral.
11. Museo de Santa Cruz.
12. El Alcázar.
13. Mezquita del Cristo de la Luz.
14. Puerta del Sol.
15. Puente de Alcántara.
16. Museo Víctorio Macho.
17. Prente de San Martín.
18. Ermita del Cristo de la Vega.
19. Iglesia de Santiago del Arrabal.
20. Posada de la Hermandad.
21. Taller del Moro y Palacio de Fuensalida.
22. Oficina de Información de Turismo.
23. Plaza de toros.
24. Correos y Telégrafos.
25. Teléfonos.
26. Banco de España.
27. Oficina de Viajes de la RENFE.
28. Ayuntamiento.
29. Estación de Ferrocarril.
30. Estación de Autobuses.
31. Plaza de Zocodover. Centro de la ciudad.
32. Museo de los Concilios y de la Cultura Visigótica (Iglesia de San Román).
33. Castillo de San Servando.
34. Museo de Arte Contemporáneo.
35. Parador.
36. Camping.
37. Camping.
38. Casa de Socorro.



ECO TEXTIL

GLOMI

Es + BARATO todo el año
N.º 1 EN PRECIOS.

C/ CERVANTES, 4.

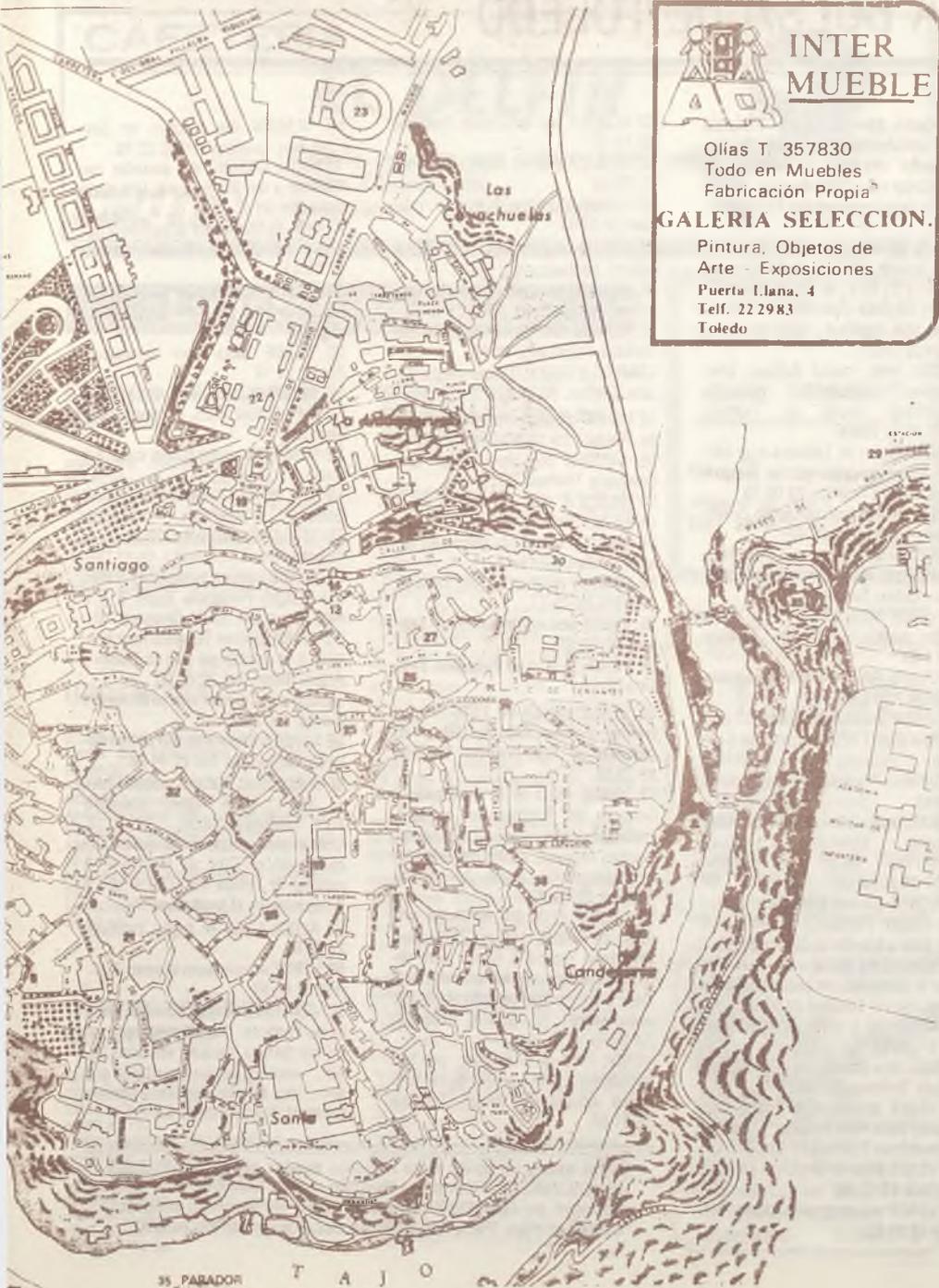


INTER MUEBLE

Ollas T. 357830
Todo en Muebles
Fabricación Propia[®]

GALERIA SELECCION.

Pintura, Objetos de
Arte - Exposiciones
Puerta Llana, 4
Telf. 22 29 83
Toledo



35 PARADOR T A J O

LA BOLSA DE TOLEDO

La guía semanal de Toledo en colaboración con Radio Toledo ofrece la siguiente relación que puede ser de interés para nuestros lectores.

VENDO parcela con todos los servicios, incluido teléfono. A 47 Kms. de Madrid y 23 Kms. de Toledo por la carretera nacional. Con 1.000 m², restaurante, club deportivo y gran pinar. Teléfono 22 26 51.

VENDO moto, marca Bultaco, Mod. Streaker, impecable, matrícula TO-5675-D. Razón en Teléfono 22 01 70 de Toledo.

SE VENDE piso en Talavera muy céntrico, o se cambia por piso en Toledo o Arges. Razón. Teléfono 22 08 30.

VENDO casa grande con jardín centro. Toledo. Teléfono 22 25 42.

SE VENDE piso nuevo en Toledo. Muy grande Zona Pozo Amargo. Los interesados llamen. Teléfono 22 92 56.

SE VENDE Moto OSSA 250 cc. Copa último modelo 5.100 Km. Teléfono 22 71 93.

SE VENDE SAXO-TENOR seminuevo. Teléfono 22 11 16.

SE VENDE amplificador winter 30 x 30 W Plato dual, 1.225 dos pantallas 8 ohmios.

SE VENDE Proyector Euming super 8 y 8 mm.

VENDO moto, marca Bultaco Mod. Streaker, impecable, matrícula TO-5675-D. Razón en teléfono 22 01 70 de Toledo.

SE VENDE cámara tomavistas Sanyo con imagen Fotografía Super 8 y 8 mm. Foto a foto. En C/ Sinagoga, 10.

SE VENDE piso en Talavera, muy céntrico, o se cambia por piso en Toledo o Arges. Razón. Teléfono 22 08 30.

COMPRO Oro y plata, C/ Comercio, 46, 3.ª planta.

VENDO casa grande con jardín centro. Toledo. Teléfono 22 25 42.

SE VENDE piso nuevo en Toledo, muy grande, zona Pozo Amargo, los interesados llamen Teléfono 22 92 56.

SE VENDE ático en el edificio Trinidad. Teléfono 21 11 49.

SE VENDE piso en puerta nueva. Teléfono 22 45 22.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 22 74 13.

SE ALQUILA piso en Argésa. Teléfono 22 73 96.

SE VENDE un compacto Werner. Teléfono 22 02 93.

SE VENDE solar, C/ Reyes Católicos, 850 m². Fachada a tres calles.

SE VENDEN dos pisos en Santa Bárbara. Teléfono 22-19-17.

SE VENDEN dos buhardillas en Edificio Trinidad. Teléfono 22-19-17.

COMPRO o ALQUILO moto Vespa, barata. Teléfono 23 11 31.

SE VENDE chalet con piscina en Toledo. Teléfono 22-19-17.

SE VENDEN dos parcelas en San Francisco. Teléfono 22-19-17.

SE ALQUILA piso amueblado en el centro de Toledo. Teléfono 22-19-17.

SE ALQUILA chalet con piscina en Toledo. Teléfono 22-19-17.

SE VENDEN pisos en Edificio Trinidad. Teléfono 22-19-17.

SE VENDE piso en Santo Tomás. Teléfono 22-19-17.

SE VENDE terreno en Burguillos. Teléfono 22-19-17.

SE VENDE parcela de 1.500 m² con piscina, chalet incluido de 100 m² en Albarreal de Tajo (Toledo). Teléfono 22 79 18.

SE VENDE PISO en la urbanización, Cerro de las Perdices, con parquet, ventanas dobles, Acción Club Social, muchas mejoras, cocina amueblada, tres dormitorios, precio interesante. Teléfono 22 99 69.

SE VENDE O ALQUILA Chalet a 5 Kms. de Toledo, 150 m² habitables, con jardín, piscina y campo para deporte. Agua en todos los servicios de la casa, y pozo propio con abundancia de agua para la piscina. Teléfono 22 21 26.

VENDO PISO en el Polígono, con tres dormitorios y pocos gastos de comunicados. Interesados llamar. Teléfono 36 61 68.

SE VENDEN dos parcelas en San Francisco. Teléfono 91/202 22 76.

VENDO o CAMBIO dos parcelas con teléfono y de 100 m² cada una en la Urbanización El Pinar de la Sagra, a 47 Kms. de Madrid por la carretera nacional de Toledo. Razón teléfono 22 26 51.

SE VENDE amplificador Sintonizador en Stereo 25W por canal en C/ Sinagoga, 10.

SE VENDE Saxo-Tenor seminuevo. Tel. 22 11 16.

SE VENDE amplificador winter 30 x 30 W Plato dual 1.225, dos pantallas 8 ohmios.

SE VENDE Proyector Eumig super 8 y 8 mm.

VENDO moto, marca Bultaco, Mod. Streaker, impecable, matrícula TO-5675-D. Razón en Tel. 22 01 70 de Toledo.

SE VENDE cámara tomavistas Sanyo con imagen Fotografía Super 8 y 8 mm. Foto a foto. En C/ Sinagoga, 10.

SE VENDE piso en Talavera muy céntrico, o se cambia por piso en Toledo o Arges. Razón. Tel. 22 08 30.

VENDO casa grande con jardín centro Toledo. Tel. 22 25 42.

SE VENDE cafetera de dos portas palanca, seminueva. Tel. 22 44 86.

SE VENDE moto Bultaco, modelo Sherpa 350-T, como nueva, matrícula TO-C. Teléfono 22 58 30.

VENDO piso grande. Buen precio. Urbanización en Ctra. de Madrid a 5 minutos de Toledo. 23 03 00 de 4 a 8 (Preguntar por Manuel Alvarez).

SE ALQUILA piso en Argés. Teléfono 22 73 96.

SE VENDE un compacto Werner. Teléfono 22 01 93.

SE VENDE piso en Urbanización Cerro de las Perdices. Tres dormitorios y salón con terraza, parquet, ventanas dobles, mejoras, cocina amueblada con horno alto. Acción Club Social (tenis y piscinas). Teléfono 22 99 69.

Para anunciarse en esta sección enviar el texto a POLAR EDICIONES, C/ Sánchez Bustillo, n.º 3. MADRID-12. Esta sección es GRATUITA, insertándose un anuncio sólo durante un mes. Para repetirlo se deberá remitir de nuevo.

CAFETERIA

EL DELFIN



TOLEDO

Donde se toma una copa a gusto
Salón Climatizado
Sandwiches - Hamburguesas

Taller del Moro, 1
Teléfono 21 09 37

Le Interesa Saber

MEDIOS DE COMUNICACION

ANTENA 3. - Teléfono 21 24 21.
RADIO 80. - Teléfono 22 20 80.
DIARIO YA. - Teléfono 21 11 58.
LA VOZ DEL TAJO. - Teléfono 22 81 00.
EL ALCAZAR. - Teléfono 22 16 66.
RADIO TAJO. - Plaza de la Merced, 1. Teléfono 22 53 00.
RADIO TOLEDO. - Teléfono 12 25 30.

URGENCIAS

BOMBEROS. - Teléfono 22 60 80.
CASA DE SOCORRO. - Teléfono 22 29 00.
AMBULATORIO DE LA SEGURIDAD SOCIAL. - Teléfono 22 13 55.
AMBULANCIAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL. - Teléfono 22 55 00.
AMBULANCIA CRUZ ROJA. - Teléfono 22 59 00.
AMBULANCIA FINISTERRE. - Teléfono 22 37 53.
OXIGENO MEDICINAL. - Teléfono 22 87 04.

OTROS TELEFONOS DE INTERES

RENFE. - Teléfono 22 30 99.
CORREOS. - Teléfono 22 36 11.
ESTACION DE AUTOBUSES. - Teléfono 22 20 76.
AVISO AVERIAS TELEFONICAS. - Teléfono 002.
INFORMACION PROVINCIAL. - Teléfono 003.
INFORMACION METEOROLOGICA. - Teléfono 094.
TELEGRAMAS POR TELEFONO. - Teléfono 22 20 00.

DIRECCIONES Y TELEFONOS DE LAS CONSEJERIAS

AGRICULTURA. - Palacio de la diputación. Plaza de la Merced, 4. Teléfono 21 12 40.

ECONOMIA Y HACIENDA. - Consejero: Excmo. Sr. D. Juan Pedro Hernández Molto. Cuesta de Carlos V, 10. Teléfonos. Centralita: 21 04 24. Consejero: 21 19 52. Viceconsejero: 21 29 00. Director General de Hacienda y Política Financiera: 21 19 00. Interventor: 21 05 51. Depositario: 21 04 24. Director General de Economía: 21 29 04.

EDUCACION Y CULTURA. - C/. Trinidad, 8. Teléfonos. Centralita: 22 34 50. Director General de Educación: 22 07 76. Secretario General Técnico: 22 09 75. Director General de Bellas Artes y Animación Sociocultural: 22 34 89. Director General de Bellas Artes: 22 34 61.

INDUSTRIA Y COMERCIO. - Palacio de Benacazón. Recoletos, 3. Teléfonos 21 09 00-04-08.

POLITICA TERRITORIAL. - Edificio Sindicatos. Cuesta de Carlos V, s/n 3ª planta y Plaza Sta. Clara. (Consejero). Teléfonos 21 24 00 - 22 44 00-04. (Consejero).

SANIDAD Y CONSUMO. - Consejero: Excmo. Sr. D. Miguel Espinosa Gaitán. C/. Real, 2. Teléfono 21 25 12-16.
TRABAJO Y BIENESTAR SOCIAL. - C/. Real, 2. Teléfonos 21 19 58 - 21 20 12.

TRANSPORTES Y COMUNICACIONES. - Edificio Gabinete de Seguridad e Higiene. Avda. Palomarejos, s/n. Teléfono 21 33 00-04-08-16.

TURISMO, JUVENTUD Y DEPORTE. - Plaza de Zocodover, 11. Teléfono 22 14 00 - 22 10 52. Director General de Turismo: 22 15 16 - 22 15 20.

CORTES. - Secretario: D. Mario Mansilla Hidalgo. Castillo de S. Servando. Teléfonos 21 17 00 - 21 17 04.

CAFETERIA-BAR SALA DE BINGO

C. D. TOLEDO

Marqués de Mendigorria, 4
Abierto de 7 a 3
Tels. 2254 12-18
TOLEDO

ELECTRODOMESTICOS

CHANO

Televisores - Videos
Frigoríficos
Material Eléctrico
Reparaciones en General

Nuncio Viejo, 5 - Tel. 22 20 48
Avda. Barber, 32 - Tel. 22 24 51
TOLEDO

CAFETERIA PUB

Canarias
Especialidad en Hamburguesas
Abierto hasta las 2 de la madrugada
Canarias.5 T.212148

TRANSPORTES

HORARIO DE TRENES

TRENES DE TOLEDO A MADRID-ATOCHA:

Toledo. - Salida, 6,20; Poligono, Ll. 6,28; Aranjuez, Ll. 6,56; Madrid-Atocha, Ll. 7,50.

Toledo. - Salida, 6,50; Poligono, Ll. 6,56; Parla, Ll. 7,43 (cambio); Madrid-Atocha, Ll. 8,20.

Toledo. - Salida, 7,55; Poligono, Ll. 8,01; Aranjuez, Ll. 8,29; Madrid-Atocha, Ll. 9,20.

Toledo. - Salida, 9,00; Poligono, Ll. 9,06; Parla (cambio), Ll. 9,54; Madrid-Atocha, Ll. 10,30.

Toledo. - Salida, 10,16; Poligono, Ll. 10,22; Aranjuez, Ll. 10,53; Madrid-Atocha, Ll. 11,45.

Toledo. - Salida, 11,55; Poligono, Ll. 12,01; Aranjuez, Ll. 12,29; Madrid-Atocha, Ll. 13,21.

Toledo. - Salida, 13,35; Poligono, Ll. 13,41; Aranjuez, Ll. 14,09; Madrid-Atocha, Ll. 15,00.

Toledo. - Salida, 14,10; Poligono, Ll. 14,16; Parla (cambio), Ll. 15,04; Madrid-Atocha, Ll. 15,37.

Toledo. - Salida, 14,25; Poligono, Ll. 14,31; Aranjuez, Ll. 15,00; Madrid-Atocha, Ll. 15,52.

Toledo. - Salida, 16,25; Poligono, Ll. 16,31; Aranjuez, 16,59; Madrid-Atocha, Ll. 17,51.

Toledo. - Salida, 16,25; Poligono, Ll. 16,31; Aranjuez, 16,59; Madrid-Atocha, Ll. 17,51.

Toledo. - Salida, 18,15; Poligono, Ll. 18,21; Parla, Ll. 19,08 (cambio); Madrid-Aranjuez, Ll. 19,39.

Toledo. - Salida, 18,30; Poligono, Ll. 18,36; Aranjuez, Ll. 19,07; Madrid-Atocha, Ll. 19,58.

Toledo. - Salida, 20,26; Poligono, Ll. 20,32; Aranjuez, Ll. 20,59; Madrid-Atocha, Ll. 21,50.

Toledo. - Salida, 20,41; Poligono, Ll. 20,47; Parla, Ll. 21,38; Madrid-Atocha, Ll. 22,11.

Toledo. - Salida, 22,00; Poligono, Ll. 22,06; Aranjuez, Ll. 22,35; Madrid-Atocha, Ll. 23,27.

TRENES DE MADRID-ATOCHA A TOLEDO

Madrid-Atocha. - Salida, 7,17; Parla, S. 7,48 (cambio); Poligono, S. 8,35; Toledo, Ll. 8,41.

Madrid-Atocha. - Salida, 8,07; Aranjuez, Ll. 9,03; Poligono, S. 9,37; Toledo, Ll. 9,41.

Madrid-Atocha. - Salida, 9,15; Aranjuez, Ll. 10,15; Poligono, S. 10,37; Toledo, Ll. 10,42.

Madrid-Atocha. - Salida, 10,00; Aranjuez, Ll. 10,49; Poligono, S. 11,48; Toledo, Ll. 11,23.

Madrid-Atocha. - Salida, 10,25; Parla, S. 10,56 (cambio); Poligono, S. 11,39; Toledo, Ll. 11,45.

Madrid-Atocha. - Salida, 11,56; Aranjuez, Ll. 12,39; Poligono, S. 13,08; Toledo, Ll. 13,13.

Madrid-Atocha. - Salida, 14,00; Aranjuez, Ll. 14,49; Poligono, S. 15,18; Toledo, Ll. 15,23.

Madrid-Atocha. - Salida, 15,05; Parla, S. 15,35 (cambio); Poligono, S. 16,17; Toledo, Ll. 16,23.

Madrid-Atocha. - Salida, 16,29; Aranjuez, Ll. 17,22; Poligono, S. 17,51; Toledo, Ll. 17,56.

Madrid-Atocha. - Salida, 17,30; Aranjuez, Ll. 18,19; Poligono, S. 18,49; Toledo, Ll. 18,54.

Madrid-Atocha. - Salida, 18,54; Parla, S. 19,26 (cambio); Poligono, S. 20,07; Toledo, Ll. 20,13.

Madrid-Atocha. - Salida, 19,03; Aranjuez, Ll. 19,51; Poligono, S. 20,00; Toledo, Ll. 20,25.

Madrid-Atocha. - Salida, 19,49; Parla, S. 20,17; Poligono, S. 21,02; Toledo, Ll. 21,08.

Madrid-Atocha. - Salida, 20,00; Aranjuez, Ll. 20,48; Poligono, S. 21,19; Toledo, Ll. 21,24.

Madrid-Atocha. - Salida, 21,00; Aranjuez, Ll. 21,49; Poligono, S. 22,19; Toledo, Ll. 22,24.

TAXIS

PALOMAREJOS. - Teléfono 22 16 98.

ESTACION. - Teléfono 22 16 99.

RECONQUISTA. - Teléfono 22 16 96.

CUESTA CARLOS V. - Teléfono 22 23 96.

HORARIO DE AUTOBUSES

TOLEDO-MADRID

Galiano (laborables). - 7, 8, 9, 13, 15, 14.

Galiano (laborables). - 7, 8, 9, 13, 14, 30, 15, 20, 15.

Festivos. - 7, 8, 9, 13, 15, 14, 30, 15, 17, 19, 30, 20, 15, 23.

Continental (laborables). - 11, 11, 30, 17, 30, 18 y 19.

Festivos. - 11, 30, 17, 30, 18, 19 y 19, 30.

MADRID-TOLEDO

Galiano (laborables). - 11, 12, 18, 30, 19, 30, 20, 50 y 22.

Festivos. - 10, 30, 12, 18, 30, 19, 30, 20, 50, 22, 23 y 1.

Continental (laborables). - 7, 9, 9, 30, 13 y 15.

Festivos. - 9, 9, 30, 13 y 15.

AUTOBUSES SAMAR, S. A. SALIDAS DE TOLEDO:

A San Pablo. - 11,00, 15,30 (excepto sábados, que sala a las 13,30), 17,15 y 18,30 (excepto sábados).

Domingos y festivos, a las 9,30 (salida de Venta de Aires, coche Madrid) y 23,00.

A Madrudejos. - 11,00, 13,30, 14,00, 17,30 (excepto sábados). Domingos y festivos, a las 13,30 y 17,30.

A Urda. - 17,30 (laborables y festivos). A Añover-Cobeja. - 11,00, 11,30 y 17,00 (excepto sábados).

A Navalморadas y Navalucillos. - 9,30 (salida Venta Aires, coche Madrid), 14,00, 17,15 y 20,30 (salida Venta Aires, coche Madrid). Domingos y festivos, a las 9,30 (Venta Aires, coche Madrid), y a las 23.

A San Martin de M. - 17,15 (martes, a las 14,00).

REGRESO A TOLEDO

De San Pablo. - 6,00, 7,30, 13,30 y 14,45 (excepto sábados). Domingos y festivos, a las 7,30 y 18,15 (Madrid).

De Madrudejos. - 6,00, 6,45, 8,00, 13,30 y 15,30. Domingos y festivos, a las 7,30 y 13,30.

De Urda. - 7,00. Domingos y festivos, a las 7,50.

De Cobeja a Añover. - 8,00, 13,30 y 15,30 (salida de Yuncos).

De Sesena. - 6,45 horas.

De Los Navalucillos. - 6,45, 13,45 y 17,15 (en verano se retrasa media hora). Domingos y festivos: 6,45 y 17,45 (verano se retrasa media hora).

De los Navalморales. - 7,00, 14,00 y 17,30 (verano se retrasa media hora). Domingos y festivos, a las 7,18 (verano se retrasa media hora).

De San Martin de M. - 7,15. Domingos y festivos, a las 7,15 y 18,15.

SALIDA DE MADRID:

A los Navalucillos-Los Navalморales. - Laborables, a las 8,30, 16 y 19,30. Domingos y festivos, a las 8,30 y 22,00.

A Ciudad Real. - 14,15 horas. Domingos y festivos, a las 22.

REGRESO A MADRID

De Los Navalucillos. - 6,30, 13,30 y 17,30. Domingos y festivos, 6,30 y 17,45.

De Ciudad Real. - 5,45 horas.

ESTACION DE AUTOBUSES

AUTOCARES RUBIO. - C/. Gerardo Lobo. Teléfono 22 50 83.

Toledo a Villacañas y Quintanar, 11, 13,45 y 18 horas.

Quintanar Toledo, 7 y 13 horas.

Toledo a Villacañas Corral de Almaguer Tarancon, 13,45 horas.

Villanueva de Alcardete a Toledo, 6,45 horas.

Toledo Corral de Almaguer Villanueva, 17,45 horas.

Le Interesa Saber

AGRUPACION DE MUSICA TOLEDANA. - C/. Plaza de San Vicente, 4.
ARZOBISPADO. - Arcos Palacios. Teléfono 22 41 00.
AYUNTAMIENTO. - Plaza del Consistorio. Teléfono 22 28 00.
ANTENA 3. - Comercio, 46. Teléfono 21 41 21.
EL ALCAZAR. - Alféreces Provisionales, s/n. Teléfono 22 14 21.
ALIANZA POPULAR. - Miguel de Cervantes, 6. Teléfono 21 01 00.
AMBULATORIO DE LA SEGURIDAD SOCIAL. - Avenida Borver, s/n. Teléfono 22 13 55.
AMBULANCIAS DE LA CRUZ ROJA. - General Moscardó, 6. Teléfono 22 29 00.
AMBULANCIAS FINISTERRE. - Miguel de Cervantes, 4. Teléfono 22 37 73.
CAMARA DE LA PROPIEDAD URBANA. - Plata, 20. Teléfono 22 37 26.
COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS. - Santa Isabel, 4. Teléfono 22 42 42.
COLEGIO AGENTES DE SEGUROS. - Marqués de Mendigorria, 1. Teléfono 22 89 04.
COLEGIO A. T. S. - Teléfono 22 38 71.
COLEGIO OFICIAL DE FARMACEUTICOS. - Duque de Lerma, 7. Teléfono 22 83 12.
COLEGIO PROVINCIAL DE SECRETARIOS. - Plaza de la Merced. Teléfono 22 30 22.
COLEGIO PROVINCIAL DE VETERINARIOS. - Menores, s/n. Teléfono 22 39 52.
COLEGIO PROVINCIAL DE MEDICOS. - Canarias, 4. Teléfono 22 16 19.
COMISIONES OBRERAS. - Plaza San Agustín, 1. Teléfono 22 18 60.
CONSEJERIA DE COMISIONES Y TURISMO. - C/. Zocodover, 11.
CONSEJERIA ECONOMIA Y HACIENDA. - C/. Cuesta Carlos V.
CONSEJERIA DE AGRICULTURA. - C/. Diputación Provincial.
CONSEJERIA DE EDUCACION Y CULTURA. - Palacio de Benacazon.
CONSERVATORIO DE MUSICA. - Teléfono 21 10 20.
CAMARA DE LA PROPIEDAD URBANA. - Plata, 20. Teléfono 22 37 26.
CAMARA DE COMERCIO. - San Vicente, 3. Teléfono 22 38 17.
CAMARA AGRARIA. - Cuesta de Carlos V, s/n. Teléfono 22 30 16.
CENTRO DEMOCRATICA Y SOCIAL. - Sillería, 3. Teléfono 21 31 00.
CENTRO UNIVERSITARIO DE TOLEDO. - San Marcos, s/n. Teléfono 21 27 61.
DIPUTACION PROVINCIAL. - Plaza de la Merced, 1. Teléfono 22 52 00.
DELEGACION DE HACIENDA. - Teléfono 22 15 50.
DELEGACION ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES. - Plaza Padre mariana, 4. Teléfono 22 30 32.
DELEGACION PROVINCIAL DE DEPORTES. - Teléfono 22 22 30.
DEPORTES ESCOLAR. - Teléfono 22 10 03.
DELEGACION PROVINCIAL EDUCACION Y CIENCA. - T. Miguel Cervantes, 6. Teléfono 22 74 50.

DELEGACION PROVINCIAL DE ESTADISTICA. - T. Ohio, 5. Teléfono 22 55 61.
DELEGACION PROVINCIAL DE INDUSTRIA. - Concepción, 4. Teléfono 22 37 49.
DELEGACION PROVINCIAL DE INDUSTRIA Y FERIA DE ARTESANIA. - H. Tavera, s/n. Teléfono 21 16 00.
INSTITUTO NACIONAL DE ASISTENCIA SOCIAL. - Armas, 6. Teléfono 22 15 01.
DELEGACION PROVINCIAL DEL M.O.P.U. - Santa Clara, 6. Teléfono 22 66 04.
DELEGACION PROVINCIAL MINISTERIO DE AGRICULTURA. - Alféreces Provisionales, 7.
DELEGACION PROVINCIAL DEL MINISTERIO DE CULTURA. - Trinidad, 8. Teléfono 22 39 81.
DELEGACION PROVINCIAL MINISTERIO DE TRABAJO. - Cuesta Carlos V, s/n. Teléfono 22 21 15.
DELEGACION PROVINCIAL DE TURISMO. - Plaza Zocodover. Teléfono 22 14 00.
GOBIERNO CIVIL. - Plaza Zocodover, s/n. Teléfono 22 60 50.
GOBIERNO MILITAR. - Caballeros, 1. Teléfono 22 16 51.
INSTITUTO NACIONAL DE BACHILLERATO. - San Antonio, s/n. Teléfono 22 35 94.
INSTITUTO NACIONAL ALFONSO EL SABIO. - Polig. Industrial, s/n. Teléfono 23 09 70.
INSTITUTO NACIONAL DE EMPLEO. - San Agustín, 3. Teléfono 22 73 00.
INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD. - M. Cervantes, 4. Teléfono 22 29 10.
JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA. - Alfonso XII, 7. Teléfono 21 04 24.
CONSEJERIA DE ECONOMIA Y HACIENDA. - Alfonso XII, 7. Teléfono 21 29 00.
GABINETE DE PRENSA. - Plaza Conde, s/n. Teléfono 21 19 00.
SECCION DE AGRICULTURA. - Plaza de la Merced, 8. Teléfono 21 12 40.
JUNTA DE PROTECCION DE MENORES. - San Ildefonso, 7. Teléfono 22 38 51.
JUZGADO DE 1.ª INSTANCIA. - Plaza del Ayuntamiento, s/n. Teléfono 22 34 20.
ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS. - Menores, 6. Teléfono 21 31 44.
PARTIDO DEMOCRATICO LIBERAL. - Teléfono 21 07 89.
PATRONATO DE PROTECCION DE LA MUJER. - San Ginés, 1. Teléfono 22 39 30.
PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS. - Sillería, 7. Teléfono 22 17 32.
P. S. O. E. - Ocaña, 6. Teléfono 21 37 38.
PARTIDO COMUNISTA DE ESPAÑA. - Teléfono 22 01 19.
RADIO TOLEDO. - Plaza de la Merced, 1. Teléfono 22 53 00.
RADIO 80. - Núñez de Arce, 12. Teléfono 22 20 80.
REGISTRO DE LA PROPIEDAD. - Miguel Cervantes, 4. Teléfono 22 18 23.
RESIDENCIA UNIVERSITARIA FEME-

NINA. - Teléfono 22 20 33.
U. G. T. - Diputación, 6. Teléfono 22 82 12.
TELEFONICA. - Plaza República Dominicana, 4. Teléfono 22 90 00.
P. D. P. - Teléfono 21 01 06.

MONUMENTOS Y MUSEOS DE TOLEDO

HOSPITAL DE TALAVERA. - Teléfono 22 04 51. Precio 150 ptas (privado). Horario de 10 a 13,30 - 15,30 a 18.
IGLESIA DE SAN JUAN DE LOS REYES. - Teléfono 22 38 02. Precio 40 ptas. (privado). Horario de 10 a 13,45 - 15,30 a 18 (en verano, 19,00).
SINAGOGA DE SANTA MARIA DE LA BLANCA. - Precio 25 ptas. (privado). Horario de 10 a 14 - 15,30 a 18 (en verano, 19 horas).
SINAGOGA DEL TRANSITO Y MUSEO SEFARDI. - Estatal. Teléfono 22 36 65. Precio 75 ptas. (estatal). Horario de 10 a 14 - 16 a 19. Cerrado domingos tarde y lunes.
CASA Y MUSEO DEL GRECO. - Teléfono 22 40 46. Precio 75 ptas. (estatal). Horario de 10 a 14 - 16 a 19. Cerrado domingos tardes y lunes.
IGLESIA DE SANTO TOME (Cuadro del Entierro del Conde de Orgaz). - Teléfono 21 02 29. Precio 55 ptas. (privado). Horario de 10 a 13,30 - 15,30 a 18 (en verano, 19 horas).
CATEDRAL. - Teléfono 22 22 41. Precio 150 ptas. (privado). Horario de 10 a 12 - 15,30 a 18 (en verano, a 19 horas).
MUSEO DE SANTA CRUZ. - Teléfono 22 10 36. Precio 150 ptas. (incluido el Museo de los Concilios). Cerrado domingos tarde y lunes (estatal). Horario 10 a 18 horas.
ALCAZAR. - Teléfono 22 30 38. Precio 75 ptas. (Ejército). Horario 9,30 a 18,30 (del 1/9 al 31/10), 9,30 a 18 (del 1/11 al 28/2).
MUSEO DE VICTOR MACHO. - Precio 75 ptas. (privado). Horario de 10 a 14 - 15,30 a 18 horas. Cerrado martes tarde y miercoles.
TALLER DEL MORO Y PALACIO DE FUENSALIDA. - Teléfono 22 45 00. Precio 75 ptas. Horario de 10 a 14 - 16 a 19 horas. Cerrado domingos tardes y lunes (estatal).
MUSEO DE LOS CONCILIOS Y DE LA CULTURA VISIGOTICA. - Precio 150 ptas., conjunto con el Museo de Santa Cruz (estatal). Horario de 10 a 14 - 16 a 19 horas. Cerrado domingos tarde y lunes.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO. - Teléfono 22 78 71. Precio 75 ptas. (estatal). Horario de 10 a 14 - 16 a 19 horas. Cerrado domingos tarde y lunes.
REAL MONASTERIO DE SANTO DOMINGO DE SILOS. - (El Antiguo). Precio 100 ptas. Horario de 11 a 13,30 - 16 a 18,30 horas. Cerrado domingos mañana (privado).

Pasquali



**MOTOCULTORES
MOTOAZADAS
MOTOBOMBAS
PULVERIZADORES
ORDENADORAS
CUBAS FUMIGAR
Y JARDINERIA**

E. J. MANRIQUE - C/. Duque de Ahumada, 1
Teléf. 22 41 41 - TOLEDO

CHARO ESTETICIEN TITULADA

Masaje - Cuero cabelludo - Limpieza de cutis - Masaje corporal
Depilación a la cera - Manicura - Pedicura - Gimnasia pasiva
C/. Nuncio Viejo, 1 - 1.º izqda. - Tel. 22 35 28 - TOLEDO

CAFETERIA

S.A.L.A.G.E.M. NUEVA DIRECCION

ARGENTINA 1 TOLEDO

Cafe-Bar LA MURALLA

TAPAS VARIADAS

C/. Diputación, 1

Teléf. 22 00 33

MOTOR

ACCESORIOS

DOMINGUEZ CANO. - Carretera de Madrid, 19. Teléfono 22 42 85.
HIDALGO. - Avenida Santa Villalba, 8. Teléfono 22 07 27.
JARAMA. - Paseo de la Rosa, 3. Teléfono 22 16 38.

AGENCIAS OFICIALES

FORD. - Reyes. Carretera de Madrid, Km. 64. Teléfono 35 80 56.
TALBOT. - Autotajo. Carretera de Madrid, Km. 66. Teléfono 22 78 50.
MERCEDES. - Claudio Avila. Poligono Industrial. Teléfono 23 00 60.
LAND ROVER. - Carretera de Madrid, km. 63. Teléfono 25 80 50.
CITROEN-PEUGEOT. - Duque de Ahumada, s/n. Teléfono 22 08 46.
OPEL-DIVENSA. - Teléfono 35 77 66.
RENAULT. - Cervantes, 5. Antonio Garcia.
SEAT. - Poligono industrial. Parcela 146. Teléfono 23 07 00.

AGENCIAS DE TRANSPORTES

A PATIÑO. - Talavera, 3. TOLEDO.
EL VELOZ. - General Villalba, 8. Teléfono 22 05 50.
EL RAPIDO. - Línea regular de mercancías MADRID-TOLEDO. Mudanzas Poligono Industrial. Parcela 137. Teléfono 23 02 66. TOLEDO-MADRID. Gran Via, 5. Teléfono 469 00 71.

ALQUILER

OCSA. - Tejar, 25 (TORRIJA) Teléfono 76 13 00.
RIO MATADOR. - Nueva, 8 Plaza Salamanca. Plaza Barrio nuevo, 5. Teléfono 22 02 55.

ASEGURADORAS

MAPFRE. - Méjico, 1. Teléfono 22 19 50.
LA UNION Y EL FENIX. - Comercio, 46. Teléfono 22 26 58.
LA ESTRELLA. - Armas, 1. Teléfono 22 10 64.

AUTO-ESCUELAS

AREVALILLO. - Plata, 4. Teléfono 22 41 23.
SANTA BARBARA. - Sillería, 10. Teléfono 22 17 19.

MOTOS

MOI S ALONSO. - Armas, 18. Teléfono 22 29 09.
JUAN GOMEZ DIAZ. - Moto Recambios. Avda. de Barber, n.º 30 (frente al Ambulatorio). Teléfono 22 07 89.

RECAUCHUTADOS

RECAUCHUTADOS BOMBA. Neumáticos Good Year. Duque de Ahumada. Teléfono 21 11 17.



LUNES A VIERNES

- 06,00 Para empezar
- 08,00 Informativo Cadena
- 08,20 Toledo, hoy
- 08,30 El Bus de las 8,30
- 12,00 El Escaparate de Toledo
- 13,30 Informativo local 13,30
- 14,00 Informativo cadena
- 14,20 Toledo deportivo
- 14,30 Patio musical
- 15,00 La vuelta a España en 80 días
- 16,00 El Radiador
- 18,00 Kanguro
- 20,00 Entre nosotros, lunes y miércoles
- 20,00 Al loro, martes y viernes. Musical, jueves.
- 21,00 Toledo deportivo
- 21,30 Estéreo 80
- 22,00 Informativo cadena
- 23,30 Hablemos de música
- 23,00 80 Deportes
- 24,00 Barbacoa. Viernes: la guía del Video.
- 01,00 Al ritmo de la Madrugada.

Nota: A todas las horas menos tres minutos, informativo de 7 a 24 horas.

SABADO

- 06,00 Casi al Alba
- 08,30 El Campo
- 09,00 Oxígeno
- 10,00 Videomanía
- 11,00 80 Tren musical
- 12,00 Lotería
- 12,30 Los jóvenes preguntan
- 13,30 Informativo, sábado
- 13,40 Toledo deportivo fin de semana
- 14,00 Patio musical
- 15,00 A vista de pájaro
- 16,00 Kanguro
- 21,00 80 años de jazz
- 22,00 Buenas Vibraciones
- 23,00 80 Deportes
- 24,00 Maratón Mara

DOMINGO

- 09,00 El séptimo día
- 09,15 Padres rebeldes
- 10,00 Plaza mayor
- 11,00 Estereofonia
- 12,00 Mujer 80
- 14,00 Tarde de fiesta
- 14,40 Domingo deportivo
- 14,50 Domingo, noticias
- 15,00 Esto es Jauja. Fútbol
- 19,00 Tras el pitido final
- 20,00 New York, New York
- 21,00 Especial Toledo Deportivo
- 22,00 Los Conciertos de Radio 80
- 00,00 La hora de las Brujas
- 02,00 Al ritmo de la madrugada

Nota: A todas las horas menos tres minutos, informativos.

RADIO TOLEDO

ONDA MEDIA 1.080 Kcs

INFORMATIVOS LOCALES Y PROVINCIALES

- 08,30 Matinal Toledo
- 18,05 Toledo al día
- 9,25 Avances
- 12,00 Nuestra tierra

INFORMATIVO REGIONAL

- 13,30 Objetivo. Castilla-La Mancha. En conexión con todas las emisoras de la Rueda RATO en Castilla-La Mancha.

DEPORTES

- 14,00 Tododeporte 1.ª edición
- 20,45 Tododeporte 2.ª edición
- 21,30 Tarjeta amarilla (domingos)

PROGRAMAS DE OPINION

- 12,40 Opinión pública
- 18,15 No hay derecho
- 09,00 Nuestros barrios (sábados)
- 12,30 El Ayuntamiento al habla (sábados)

RADIO SERVICIO

- 12,05 El Zoco (compro-cambio-vendo)
- 18,45 Bolsa de trabajo
- 15,00 El campo (informativo agrario)
- 10,30 Agenda Soliss (sábados)

MISCELANEAS

- 09,00 Aquí la SER, Onda Media
- 15,15 Los Porretas
- 18,03 Tu casa: la Radio (No hay derecho. Suspiros. En casa de... Hablemos claro del sexo. El cine. Toledanos de hoy. Las cosas claras de la vida. Bolsa del trabajo...)
- 16,00 Carrozas de lujo.

MUSICALES

- 21,45 Recta final
- 09,30 El sonido de la música (domingos)
- 10,00 La computadora (domingos)
- 16,00 El son de Hispanoamerica (domingos)

- 15,00 España ayer (domingos). Los chicos de la Radio (programa infantil que se emite a las 10,00 los sábados y a las 11,30 los domingos).

Nota: A las horas en punto noticias nacionales e internacionales.

Domingos de 06,30 a 09,30: REFLEXION (Misa y comunicación parroquial).

RADIO TAJO F. M. Estéreo 100.7 Mcs.

DE LUNES A VIERNES

- 07,30 Fenomenal Mañana F. M.
- 09,00 La computadora
- 10,00 L. Ps. R. T.
- 11,00 Añejos
- 13,00 Horno estéreo
- 13,30 Objetivo. Castilla-La Mancha (informativo regional)
- 14,00 Conexión Central RATO
- 14,30 Desencadenando melodias
- 15,30 Estudio 4
- 16,00 Musicales del Tajo
- 17,00 Colores
- 19,30 Only you
- 20,30 Juglares y trovadores
- 22,00 Sonata en Blue
- 00,00 Cierre

SABADOS

- 07,30 Tutti Fruti
- 12,00 Sigue la onda
- 18,00 La noria

DOMINGOS

- 09,00 Tutti Fruti
- 13,00 La nueva música
- 15,00 La noria
- 20,00 La recta final
- 21,30 Tarjeta amarilla-Deportes

Nota: A las horas en punto noticias, nacionales, internacionales, regionales, provinciales y locales.

LUNES A VIERNES

- 06,00 Para Empezar
- 08,00 Informativo Cadena
- 08,20 Toledo Hoy
- 08,30 El Bus de las 8,30
- 12,00 El Escaparate de Toledo
- 13,30 Informativo Local 13,30
- 13,57 Informativo Cadena
- 14,20 Toledo Deportivo
- 14,30 Patio Musical
- 15,00 El Escaparate (Las guías de R-80)
- 16,00 El Radiador
- 18,00 Kanguro
- 20,00 La Corriente Alterna. Martes al Loro. Miércoles Tontas y Listas. Jueves Opera Prima. Viernes Al Loro.
- 21,00 Toledo Deportivo
- 21,30 Estéreo 80
- 21,50 Boletín 80, Toledo

21,57 Informativo Cadena
 22,30 Hablemos de música
 23,00 80 Deportes
 24,00 Barbaoa. Viernes: La Guía del Video.
 01,00 Al Ritmo de la Madrugada

Nota: A todas las horas menos tres minutos, informativo de 7 a 24 horas.

SABADO

08,00 Casi al Alba
 09,00 Videomania
 10,00 El Defensor del Gobierno
 11,00 80 Tren Musical
 12,00 Los jóvenes preguntan
 13,00 Oxígeno
 14,00 Estéreo 80
 14,40 Deporte Fin de Semana
 14,50 Boletín 80, Toledo
 15,00 A vista de Pájaro
 16,00 Kanguro
 21,00 Los Conciertos de Radio 80
 23,00 80 Deportes
 24,00 Maratón-Mara

DOMINGO

09,00 El Séptimo día
 09,15 Toledo, Ciudad sin Tiempo
 09,30 Plaza Mayor
 11,00 De viaje
 14,00 Estéreo 80
 14,40 Domingo Deportes
 14,50 Boletín 80, Toledo
 15,00 Grandes del Pop
 16,00 Esto es Jauja
 20,00 80 Deportes
 22,00 Toledo Deportivo
 23,00 New York, New York
 01,00 La Hora de las Brujas
 02,00 Al Ritmo de la Madrugada

FUTBOL

CATEGORIA PREFERENTE

15 Abril

Manzanares - Fuenlabrada
 San Fermín - At. Pinto
 TOLEDO - Torrijos
 Villaverde - Acueducto
 Miguelturreño - Trival
 Almagro - Boeticher
 Fuensalida - Racing Villaverde
 At. Valdemoro - Mora
 Legamar - San Cristóbal

TERCERA REGIONAL Grupo 14.º

Villarubia - At.º Mora
 Villa - Cabezamesada
 Villaluenga - Turleque
 Villaluenga - Turleque
 Yuncillos - Melgar
 Ollas - Racing Cabañas
 Huerta - At.º Cobeja
 Almaguer - Quero
 Villafranca - Toledo Promesas

DEPORTES

PRIMERA REGIONAL ORDINARIA Grupo 4.º

15 Abril

At. Daimiel - Villatobas
 Tembleque - Yepes
 Los Yébenes - Calvo Sotelo
 Herencia - El Pedernoso
 Criptanense - Sonseca
 Belmonte - Socuéllamos
 Almodovar - Villacañas
 Calatrava - Puebla Montalbán
 La Solana - Santa Bárbara

CAFE - BAR «WIMPY»

Jamón - Lomo - Chorizo - Queso - Fritura de pescaditos
 Ahumados - Mariscos - Pates - Tapas de Cocina

Salón Climatizado

Avda. Reconquista, 8 - Tel. 22 08 48



FARMACIAS DE GUARDIA

Día 9 VDA. DE DON SEGUNDO DE ECHEVARRIA. Hombre de Palo, 23.
 Día 10 D.ª MERCEDES GONZALEZ. Hombre de Palo, 1.
 Día 11 D. MIGUEL JIMENEZ JIMENO. Cardenal Lorenzana, 4.
 Día 12 D.ª MARINA KRESS WOLTZ. Calle Brives, 4.

Día 13 D. PILAR ISLA CASERO. Calle de la Mancha, 10.
 D. JAIME CARMEN ORTEGA. Sagrario, 2. (Sta. Bárbara).
 Día 14 D. MARINA KRESS WOLTZ. Calle Brives, 4.
 Día 15 VDA. DE DON SEGUNDO DE ECHEVARRIA. Hombre de Palo, 1.

1 CADENA

LUNES

- 13,45 Carta de ajuste
- 14,00 Programación de cobertura regional
- 14,55 Conexión con la programación nacional
- 15,00 Telediario
- 15,35 El contacto Devlin
- 16,30 ¡Viva la tarde!
- 17,30 El juglar y la reina
- 18,00 Los ríos
- 18,30 Barrio Sésamo
- 18,57 El libro gordo de Pete-te
- 19,05 Dabadabadá
- 19,30 Pista libre
- 20,30 Consumo

- 21,00 Telediario
- 21,35 Hitchcock
- 22,05 Teresa de Jesús
- 23,05 Vivir cada día
- 00,00 Telediario cierre
- 00,05 Despedida y cierre

MARTES

- 13,45 Carta de ajuste
- 14,00 Programación de cobertura regional
- 14,55 Conexión con la programación nacional
- 15,00 Telediario
- 15,35 El contacto Devlin
- 16,30 ¡Viva la tarde!
- 17,30 Autorretrato
- 18,30 Barrio Sésamo
- 19,00 El libro gordo de Pete-te
- 19,05 Dabadabadá
- 19,30 Tocata
- 20,30 Al mil por mil
- 21,00 Telediario

- 21,35 El hombre y la tierra - Fauna Ibérica
- 22,05 La comedia
- 00,00 Telediario cierre
- 00,05 Despedida y cierre

MIÉRCOLES

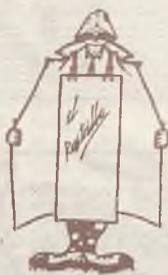
- 13,45 Carta de ajuste
- 14,00 Programación de cobertura regional
- 14,55 Conexión con la programación nacional
- 15,00 Telediario
- 15,35 El contacto Devlin
- 16,30 ¡Viva la tarde!
- 17,25 El impacto de lo nuevo
- 18,30 Barrio Sésamo
- 18,57 El libro gordo de Pete-te
- 19,00 Dabadabadá
- 19,30 Nosotros
- 20,00 Telediario
- 20,25 Fútbol
- 22,30 Sesión de noche
- 00,20 Telediario cierre
- 00,25 Testimonio
- 00,30 Despedida y cierre

JUEVES

- 13,45 Carta de ajuste
- 14,00 Programación de cobertura regional
- 14,55 Conexión con la programación nacional
- 15,00 Telediario
- 15,35 El contacto Devlin
- 16,35 ¡Viva la tarde!
- 17,30 De aquí para allá
- 18,30 Barrio Sésamo
- 18,57 El libro gordo de Pete-te
- 19,00 El planeta imaginario
- 19,30 De Olimpia a los Angeles
- 20,30 De película
- 21,00 Telediario
- 21,35 Buenas noches
- 23,00 Cosas de dos
- 23,30 En portada
- 00,20 Telediario cierre
- 00,25 Despedida y cierre

VIERNES

- 13,45 Carta de ajuste



El Rastrillo

ARTICULOS DE REGALO



C/. PLATA, N.º 12
TELEF. 21 38 02
TOLEDO



EL BIEN ESTAR CON LA MUSICA EN DISCO-PUB ZAIDA

Centro Comercial
El Miradero, 106
TOLEDO



- 14,00 Programación de cobertura regional
- 14,55 Conexión con la programación nacional
- 15,00 Telediario
- 15,35 Masada
- 16,35 ¡Viva la tarde!
- 17,30 El arte de vivir
- 18,25 ¡Hola, chicos!
- 18,35 Barrio Sésamo
- 19,05 El planeta imaginario
- 19,30 Al galope
- 20,00 Baloncesto
- 21,30 Telediario
- 22,05 Un, dos, tres...
- 23,35 Vientos de guerra
- 24,30 Telediario cierre
- 00,35 Despedida y cierre

SABADO

- 10,45 Carta de ajuste
- 10,59 Apertura y presentación
- 11,00 Cómo lo ves
- 13,00 Gente joven

- 14,30 Las Cortes de España
- 15,00 Telediario
- 15,35 Los pitufos
- 16,05 Primera sesión
- 17,35 Dibujos animados
- 18,00 Micky y Donald
- 18,30 Lou Grant
- 19,20 Usted, por ejemplo
- 20,00 Telediario
- 20,15 Fútbol
- 22,15 Especial informativo
- 22,50 Sábado cine
- 00,30 Despedida y cierre

DOMINGO

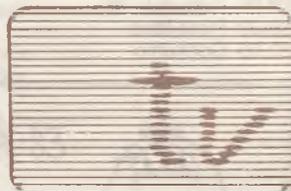
- 9,45 Carta de ajuste
- 9,59 Apertura y presentación
- 10,00 Concierto
- 10,30 El día del Señor - Santa Misa
- 11,30 Pueblo de Dios
- 12,05 Tiempo y marca
- 15,00 Telediario
- 15,25 La vuelta al mundo de Willy Fog

- 15,55 Fama
- 16,50 Carrera de caballos
- 17,00 Y sin embargo, te quiero (primera parte)
- 17,20 Carrera de caballos
- 17,30 Y sin embargo, te quiero (segunda parte)
- 17,50 Carrera de caballos
- 18,00 Y sin embargo, te quiero (tercera parte)
- 18,15 Carrera de caballos
- 18,25 Documental
- 19,00 Estudio estadio
- 19,35 M. A. S. H.
- 20,00 Más vale prevenir
- 20,30 Telediario
- 20,55 A la caza del tesoro
- 22,00 España, historia inmediata
- 23,05 Estudio estadio
- 00,05 Despedida y cierre

R. RUIZ CARPINTERIA MECANICA DE ALUMINIO

PUERTAS, VENTANAS, TERRAZAS
PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

C/ San Antón, 9 - Teléf. 22 03 22 - TOLEDO



Restaurante "Los Cigarrales"

C/ ANTONIO LOPEZ, 52.
TEL.: 469 74 52. MADRID 19

Especialidades de la Casa

Besugo a la espalda
Cordero asado ganadero
Chuletón Cigarral
Conejo campero

Perdiz toledana
Pescadilla a la sidra
Lubina a la sal
Besugo a la sal



abitare

MOBILIARIO DE COCINA Y BAÑO

EXPOSICION Y VENTA Tel. 21 13 27
GRAL. VILLALVA, 21 TOLEDO

GRAL. VILLALVA, 21
Tel. 21 13 27 TOLEDO

2 CADENA

LUNES

- 18,45 Carta de ajuste
- 18,59 Apertura y presentación
- 19,00 Agenda
- 19,10 Puesta a punto
- 19,25 Curso de inglés
- 19,40 Arco iris
- 20,00 Estadio 2
- 20,50 La noche del cine español
- 00,40 Telediario 3
- 01,10 Teledeporte
- 01,15 Despedida y cierre

MARTES

- 18,45 Carta de ajuste
- 18,59 Apertura y presentación
- 19,00 Agenda
- 19,10 Puesta a punto
- 19,25 Curso de inglés
- 19,40 Arco iris
- 20,00 Al aire libre
- 20,30 Con las manos en la masa
- 21,05 Mazarino
- 22,00 Si yo fuera presidente
- 22,30 Últimas preguntas
- 24,00 Telediario 3
- 00,30 Teledeporte
- 00,45 Despedida y cierre

MIERCOLES

- 18,45 Carta de ajuste
- 18,59 Apertura y presentación
- 19,00 Agenda
- 19,10 Puesta a punto
- 19,25 Curso de inglés
- 19,40 Arco iris
- 20,00 Tiempo de papel
- 21,00 Estudio abierto
- 23,00 La buena música
- 24,00 Telediario 3
- 00,30 Teledeporte
- 00,45 Despedida y cierre

JUEVES

- 18,45 Carta de ajuste
- 18,59 Apertura y presentación
- 19,00 Agenda
- 19,10 Puesta a punto
- 19,25 Curso de inglés
- 19,40 Arco iris
- 20,00 Leo contra todos
- 21,00 Fila 7
- 22,00 Cine club
- 24,00 Telediario 3
- 00,30 Teledeporte
- 00,45 Despedida y cierre

VIERNES

- 15,15 Carta de ajuste
- 15,29 Apertura y presentación
- 15,30 Los mares del hombre
- 16,30 Tiempo de paz
- 17,25 Última frontera
- 18,40 En paralelo, los jóvenes
- 19,10 Puesta a punto
- 19,25 Curso de inglés
- 20,00 La clave
- 00,15 Telediario 3
- 00,45 Teledeporte
- 01,00 Despedida y cierre

SABADO

- 15,15 Carta de ajuste
- 15,29 Apertura y presentación
- 15,30 La víspera de nuestro tiempo
- 17,00 Retransmisión deportiva
- 19,30 Taller de teatro
- 20,30 La ventana electrónica
- 22,00 Teatro real
- 23,25 Despedida y cierre

DOMINGO

- 15,15 Carta de ajuste
- 15,29 Apertura y presentación
- 15,30 Tablón de anuncios
- 16,00 La puerta del misterio
- 17,00 Estrenos TV
- 18,40 Aventuras en el Mississippi
- 19,05 Los padres de nuestros padres

- 20,05 Flamingo Road
- 21,00 El dominical
- 22,00 Largometraje
- 23,45 Música y músicos
- 00,20 Despedida y cierre

BAR CASA

LORENZO

Especialidad en Perdices, Conejo y Faisanes.

LAS MEJORES PERDICES DEL PAIS

Reserva de puestos para zorzales y perdices.

C/. Santa Bárbara

Tel. 37 00 51

Polan, Km. 17 (TOLEDO)

EL BUS DE LAS OCHO Y MEDIA



Desde las ocho y media de lunes a viernes RADIO 80 está en la calle. A la bus queda y captura de la noticia, del famoso, del oyente. Un autobús emisor de dos pisos que funciona sobre ruedas.

El conductor? José Luis Armada. Subire. Al fondo hay sitio.

RADIO 80
La radio más

CINE-T.V.

LUNES 21,35 (Primera Cadena). Hitchcock. «**Arthur**». Helen, la prometida de Arthur, anuncia a éste que ha decidido, casarse con un conocido financiero llamado Stanley. Arthur, que posee una moderna granja para criar pollos, no parece excesivamente afectado por la decisión de su prometida y se dedica con ahínco a su trabajo. Un año más tarde aparece en la casa Helen, que abandonada por su marido, pretende vivir con Arthur, pero éste piensa de forma diferente.

MIÉRCOLES 22,30 (Primera Cadena). «**El zurdo**». William Bonnie —un muchacho que ya tiene un oscuro pasado tras de sí abandona El Paso y se coloca como vaquero en una hacienda de Lincoln, importante ciudad ganadera de Nuevo México. El asesinato de su patrón por cuatro individuos que monopolizan el negocio ganadero en la comarca, lanza a Bonnie a una venganza que consume al abatir a los asesinos: nace así «Billy el Niño», cuya leyenda, inventada y aireada por un periodista que le sigue desde sus primeros pasos, le ha mitificado a lo largo y ancho del país. Pero fue muy otra la pretendida carrera criminal de Billy. Siempre huyendo, siempre solitario —sus dos compañeros, Tom y Charlie cayeron muy pronto— Billy significó tal fraude para el periodista que le había convertido en héroe, que acabó delatándole a Pat Garrett, el sheriff de Madero.

SABADO 16,05 (Primera Cadena). «**Raza de violencia**». En 1872 diversas tribus —familias— apaches ponen fin a sus enfrentamientos con la caballería de los Estados Unidos, firmando la paz con Washington, representada por el General Howard. Sólo el le-

gendario Jerónimo no se somete y al morir en 1875 el gran jefe Cochise, cabeza de los apaches chiricaguas, que deja como heredero a su hijo Taza; éste cree llegado el momento de la total insurrección. Toda la tribu apache debe ser recluida en la reserva de San Marcos, junto a Fort Apache. Taza aceptará el confinamiento, bajo unas pactadas condiciones, que al no cumplirse provocarán una rebelión.

LUNES 22,45 (Segunda Cadena). La Noche del Cine Español. «**El escándalo**». Eran los días en que Prim moría asesinado cuando a Fabián Conde se le llamaba en Madrid «el hombre de moda». Joven apuesto, y con una gallardía que hacía estragos entre las mujeres, sobre él se han tejido las más insospechadas leyendas: tan pronto era agente secreto del Zar de Rusia, como altísimo grado de la masonería inglesa. La verdad es que Fabián Conde no escondía ningún misterio: era, aunque no pudiera proclamarlo, hijo del conde de la Umbria, un general traidor en Ultramar. Pero su verdadero drama empieza cuando se enamora de Gabriela, sobrina de su amante, y cuando la mujer de Diego, su mejor amigo, le calumnia al decir que Fabián le requirió de amores.

JUEVES 22,00 (Segunda Cadena). Ciclo Rita Hayworth. «**La diosa de la danza**». Un famoso productor de Broadway intenta montar un nuevo musical, cuyo argumento está basado e integrado por las figuras de la mitología, entre las que desde luego se encuentra Terpsicore, la musa griega de la danza. Como es habitual, las dificultades de todo tipo que se alzan ante el productor son grandes, hasta

el punto que pelagra la consecución del espectáculo; pero desde las alturas celestiales, la propia Terpsicore, interesada por la obra en la que «ella» interviene, decide bajar a la Tierra a colaborar en el proyecto y conseguir el estreno... si es necesario, participando en él.

DOMINGO 17,00 (Segunda Cadena). «**Cayo Oeste**». Steve Cutler, tras largos años de servicio como agente de la CIA, ha alcanzando su retiro, trasladándose a su ciudad natal —Cayo Oeste, en la costa de Florida— para pasar el resto de su vida dedicado al descanso y a la práctica de la pesca. Cutler ignora, sin embargo, que Preston Webb, un millonario afectado de una enfermedad mortal, acaba de dictar una sentencia de muerte contra él, como venganza por antiguos agravios, así como contra tres personas más: un senador, un general y la única mujer a quien amó en su vida. Y poco antes de su propia muerte, Webb pone en marcha su complejo y criminal plan que habrá de suponer el exterminio de sus cuatro objetivos.

DOMINGO 22,00 (Segunda Cadena). «**El cabo del terror**». Un famoso abogado, que fue el principal testigo de cargo en una causa que llevó a la cárcel a un brutal individuo acusado de producir graves lesiones a una mujer, se ve ahora acosado por éste, quien, tras cumplir su condena, amenaza con vengarse en la hija del abogado, niña de pocos años, a la que piensa raptar y violentar en un salvaje y desesperado ataque ante el que se moviliza toda la policía de la ciudad. La solución, sin embargo, vendrá de una sola mano; esta vez la ley tendrá un solo ejecutor.

RECOMENDAMOS ESTA SEMANA

1.ª CADENA

LUNES 20,30 CONSUMO. «Asegure su hogar». El aumento de robos, asaltos, desvalijamientos, y otras formas de atentado contra la propiedad, ha creado un clima de inseguridad propicio para la venta de aparatos y sistemas anti-robos: cerraduras sofisticadas, puertas blindadas, alarmas, circuitos de televisión, etc. «Consumo» analiza la efectividad de estos sistemas y la manera de proteger su hogar.

LUNES 22,05 TERESA DE JESUS. «Fundaciones». Cuando Teresa de Jesús oye hablar de la penuria religiosa del Nuevo Mundo recién descubierto, siente la necesidad de colaborar en la empresa misionera: es preciso fundar nuevos conventos. Tras vencer al Superior General y arrancarle los necesarios permisos, prepara la segunda fundación, Medina del Campo, próspero núcleo comercial entonces donde, además, la ayudan judeo-conversos amigos suyos. Allí va a encontrar al que será su compañero de Reforma, Juan de la Cruz, que enseguida fundará el primer convento de Descalzos, con un rigor de vida que sorprende a la propia Teresa de Jesús, cuando en su ya imparable peregrinar de

«Fundaciones» llegue a verlo.

MARTES 22,05 LA COMEDIA. «Tartufo». La señora Pernelle censura agriamente la manera de vivir de su nuera Elmira y de sus nietos Damis y Mariana. Arremete también contra la doncella Dorina. Alaba, en cambio, a Tartufo, en quien ve un verdadero salvador de la casa, que quiere conducir a todos por el camino del cielo. La Providencia ha hecho que Orgón, su hijo, recoja a tan piadoso personaje; es lo único cuerdo que aquel ha hecho. De cuanto dice la señora Pernelle, protestan Dorina, Cleante y Damis. Aparece Orgón, que pregunta enseguida por Tartufo: le da Dorina noticias de él, contándole que ha estado cuidando a la señora Pernelle y cuidándose a sí mismo, pues ha comido y bebido de lo lindo. Todo ello sume en un verdadero arrobamiento a Orgón, que sigue considerando a Tartufo como a un infeliz.

MIERCOLES 20,25 FUTBOL. Desde el Estadio Luis Casanovas de Valencia encuentro de fútbol internacional entre las selecciones nacionales de España y Dinamarca.

VIERNES 17,30 EL ARTE DE VIR. «Cezanne». Aprovechando la exposición de cuadros de este pintor, «El Arte de vivir», intenta trazar una panorámica de su pintura y los motivos que presidieron la evolución pictórica de Cezanne.

VIERNES 20,00 BALONCESTO. Transmisión del partido de vuelta de la Final de Liga de Baloncesto.

SABADO 20,15 FUTBOL. Desde el Estadio «El Molinón» de Gijón, transmisión del encuentro de fútbol correspondiente al Campeonato Nacional de Liga, Primera División, entre los equipos Sporting de Gijón-Real Madrid.

DOMINGO 22,00 ESPAÑA, HISTORIA INMEDIATA. «Un largo camino». Hace algo más de un siglo las condiciones de vida del obrero español eran muy precarias. El salario apenas permitía cubrir las necesidades mínimas de una familia. Ante esta situación comienzan a desarrollarse las primeras organizaciones obreras: en 1839 nace en Barcelona la Sociedad de Protección Mutua de Tejedores; en 1864 la I Internacional; en 1870 Pablo Iglesias funda el Partido Socialista Obrero Español; y en 1888 la UGT. Un año después de la Se-



Olrey
RESTAURANTE
ctra. madrid-toledo, km. 61
nacional 401
teléf. 229 - telex 25216
olías del rey (toledo)

EXCLUSIVAS D'ANGEL
COMPRA-VENTA Y ALQUILER DE PISOS - LOCALES
CASAS - FINCAS - CHALETS - PARCELAS Y TRASPASOS
Callejón de la Sillería, 5 - Tel. 22 19 17 - TOLEDO

AREVALILLO
GESTORIA
AUTO ESCUELA
C/. Plata, n.º 4
Teléf. 22 41 23

mana Trágica de Barcelona, en 1910, el anarcosindicalismo se reúne en una poderosa central: la CNT. En 1920 nace el PCE. Estas organizaciones obreras inician un largo camino, que se irá consolidando y adquiriendo fuerza, no sin grandes sacrificios y dificultades.

2.a CADENA

MARTES 20,30 CON LAS MANOS EN LA MASA. El programa está dedicado en esta ocasión a la «pasta». Se cocinan y se dan las recetas de: «ESPAQUETIS A LA MARINERA» y «CANELONES A LA CATALANA».

MARTES 20,00 TIEMPO DE PAPEL. Un programa sobre libros con entrevistas, reseñas críticas, comentarios de novedades editoriales, reportajes y coloquios.

MIERCOLES 23,00 LA BUENA MUSICA. «De los flamencos».

Programa dedicado a Sevilla, ilustrado con un documental de dicha ciudad.

SABADO 15,30 LA VISPERA DE NUESTRO TIEMPO. «El General Narváez». Narváez es, junto con Espartero, O'Donnell, Prim y Serrano, figura estelar en el llamado «régimen de los Generales», un régimen en el que la debilidad de las instituciones representativas convierte en punta de lanza de los partidos políticos a los hombres fuertes del Ejército, y en el que, a la dudosa credibilidad de las consultas electorales, se sobrepone «el pronunciamiento», como clave para los cambios en el poder. Con excepcional relieve y pervivencia, Narváez será durante un cuarto de siglo —desde 1843 a 1868— no sólo árbitro indiscutible del estamento militar, sino velador y caudillo del partido moderado, verdadero protagonista del reinado de Isabel II.

SABADO 19,30 TALLER DE TEATRO. «La estanquera de Vallecas». Espacio dedicado al G.A.T.

de Ibiza, grupo de «amateurs» que desde hace diez años viene realizando una labor de divulgación teatral y formación de actores en una de las zonas de nuestro país donde el teatro está especialmente ignorado. Se ofrecerán diversas escenas del último montaje realizado por el grupo: «La estanquera de Vallecas», del autor José Luis Alonso de Santos quien también interviene a lo largo del programa.

DOMINGO 16,00 LA PUERTA DEL MISTERIO. «Las naves misteriosas». Programa dedicado al tratamiento de materias marginales a la ciencia convencional: parapsicología, ocultismo, ovnis, arqueología inexplicable, mitos, leyendas, etc. El programa de hoy trata de los OVNIS: objetos volantes no identificados. Estos objetos son un misterio, no sólo por su procedencia, sino también por sus características como vehículo y por la desconocida fuente de energía que utilizan.

PINK AND BLACK

DISCO BAR



EL MIRADERO PLANTA 2ª

TOLEDO

ESCUELA DE KARATE Y GIMNASIA

SHOTOKAN

空手道



柔道館

KARATE
DEFENSA PERSONAL
GIMNASIA FEMENINA

Avda. Santa Bárbara, bloque 20
Teléf. 21 22 70 - TOLEDO

TRANCHE

COMPUSONID

- ORDENADORES
- VIDEOS
- TELEVISION

SHARP

TOSHIBA

Galería Comercial - EL MIRADERO.
Local 119 - Teléfono 21 05 18

Casa Fiel

PREPARADOS Y MARINEROS

Tells. 22 24 26 (Particular)
22 32 79 (Pescadería)

C/. TORNERIAS, 16

PESCADERIA

Duplicque sus ingresos



domiciliando
su sueldo o pensión en la



CAJA DE AHORRO
DE TOLEDO

